



**INSTRUCTION MANUAL • MANUAL DE INSTRUCCIONES  
GEBRAUCHSAN WEISUNG • MANUALE DI ISTRUZIONI  
MANUEL D'INSTRUCTIONS • MANUAL DE INSTRUÇÕES**

INDEX

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| Introduction                 | 04    |
| Before using the product     | 04    |
| Information icons            | 05    |
| Introduction                 | 06    |
| General description          | 06    |
| Warning                      | 06-07 |
| Caution                      | 07    |
| Electromagnetic fields (EMF) | 07    |
| Before first use             | 07    |
| Preparing for use            | 07    |
| Using the appliance          | 07    |
| Hot air frying               | 08    |
| Settings                     | 08-10 |
| Panel Design                 | 10    |
| Cleaning                     | 10    |
| Storage                      | 11    |
| Environment                  | 11    |
| Product warranty             | 12-13 |
| EU Declaration of Conformity | 14    |



This marking indicates that this product should not be disposed with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

## INTRODUCTION

Thank you for purchasing our **BERGNER** product.

At Bergner Europe S.L., we conduct research, laboratory tests, and innovations on our products to manufacture high-quality and more durable products for our customers.

To discover all the features of the product and benefit from all its advantages, we recommend you visit our website.

## BEFORE USING THE PRODUCT

For proper use, the user must read and understand the operator's manual before using the product. Please carefully read this important information and keep it for future reference.

Please remember to always heed the informational icons that appear on the packaging, instruction manual, and/or the device itself. For more information, refer to the information section of the instruction manual.

Remember to remove all packaging materials and discard any protective covers or plastics that may be included with the product. We recommend washing the parts. For proper washing instructions, refer to the cleaning instructions provided by the manufacturer in this instruction manual.



**ATTENTION:** please pay close attention and observe all safety notices, instructions, illustrations, and technical data provided with this device.

**Failure to comply with safety notices and instructions can result in electric shock, fire, and/or injury.**

This device can be used by children and individuals with diverse physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and/or knowledge, provided that all these individuals are supervised or have received clear instructions on how to use the device safely, as well as have understood all the risks associated with failing to follow the relevant safety precautions regarding the product.

Please, **before using the product, consider the following:**

- Do not use the appliance if the cable is damaged.
- Always keep the appliance out of children's reach.
- Do not attempt to dismantle the appliance. If it needs repairing, take it to an authorized technician.
- Do not allow water to enter the appliance. Exercise extra caution if the appliance needs to be used with water or a water mixture.
- Do not use the appliance in an area where children can easily access it, and do not allow children to use the appliance on their own.
- Do not move the appliance when there is a pan or pot on it.
- Do not modify or repair the appliance yourself.
- Do not place a piece of paper between the pan or pot and the appliance as the paper could burn.
- Children should not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance should not be handled by children unless supervised.
- The appliance and power cords should be kept away from children under 8 years old, as well as from animals.

## IMPORTANT NOTICES. KEEP FOR REFERENCE.

Check that all included items are inside the box and verify that each component has not been damaged during transportation. If you find any damage, do not use the appliance, and contact our customer service.

Remove any possible plastics, stickers, or transportation protections from the appliance. Do not remove the data plate or any possible warnings.

## INFORMATION ICONS

### DANGER ICONS

These icons indicate potential hazards. Read the safety warnings and follow them carefully.



**ATTENTION:** *risk of injury.*



**NOTICE:** *risk of property damage.*



**CAUTION:** *hot surfaces!*



**DANGER:** *risk of electric shock.*

### ADDITIONAL INFORMATION



Read the instruction manual before using the appliance.



Alternating current.

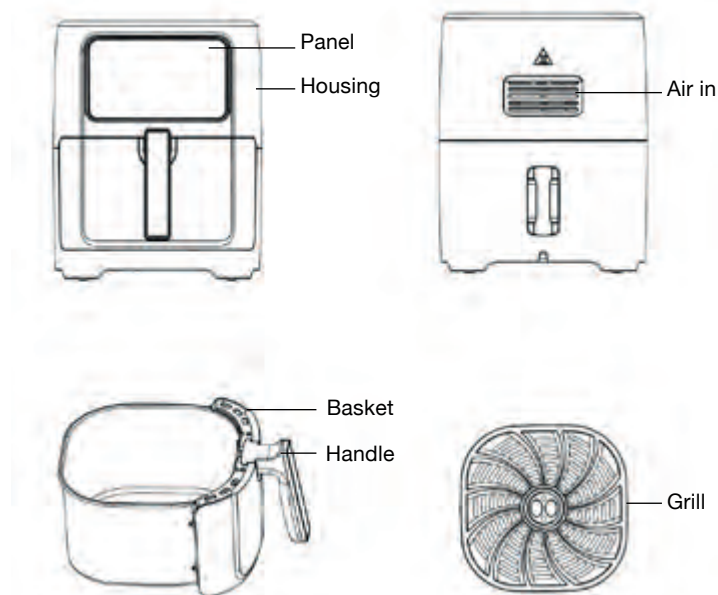


Food safe.

## INTRODUCTION

This AIR FRYER provides an easy and healthy way of preparing your favorite meals. By using hot rapid air circulation and a grill, it can make numerous dishes. The best part is that the Air Fryer heats food entirely and most of the ingredients do not need any oil.

## GENERAL DESCRIPTION



## IMPORTANT

Please read this manual carefully before any use of the appliance as dangers may occur under incorrect operations.

## DANGER

- Do not immerse the appliance in water or rinse under the tap as it consists of numerous electrical and heating components.
- To prevent electric shock or short-circuit, avoid any liquid to enter the machine.
- Keep all ingredients to be fried in the basket to prevent encountering with heating elements.
- Do not cover the air inlet and the air outlet when the appliance is working.
- Do not fill the pan with oil as this may cause a fire hazard.
- Do not touch the inside of the appliance while it is operating.

## WARNING

- Check if the voltage indicated on the appliance fits the local mains voltage.
- Do not use the appliance if there is any damage on plug, main cord or other parts.
- Do not go to any unauthorized person to replace or fix damages of the appliance.

- Keep the appliance and its mains cord out of the reach of children.
- Keep the mains cord away from hot surfaces.
- Do plug in the appliance to an earthed wall socket. Always make sure that the plug is inserted into the wall socket properly.
- Do not connect the appliance to an external timer switch.
- Do not place the appliance on or near combustible materials such as a tablecloth or curtain.
- Do not place the appliance against a wall or against other appliances. Leave at least 10cm free space on the back and sides and 10cm free space above the appliance.
- Do not place anything on top of the appliance.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not let the appliance operate unattended.
- During hot air frying, hot steam is released through the air outlet openings. Keep your hands and face at a safe distance from the steam and from the air outlet openings. Also be careful of hot steam and air when you remove the basket from the appliance.
- Any accessible surfaces may become hot during use.
- Immediately unplug the appliance if you see dark smoke coming out of the appliance. Wait for the smoke emission to stop before you remove the basket from the appliance.

## CAUTION

- Ensure the appliance is placed on a horizontal, even and stable surface.
- This appliance is designed for household use only. It may not be suitable to be safely used in environments such as staff kitchens, farms, motels, and other non-residential environments.
- The guarantee is invalid if the appliance is used for professional or semi-professional purposes, or is not used according to instructions.
- Always unplug the appliance while not using.
- The appliance needs approximately 30 minutes to cool down before handling or cleaning safely.

## ELECTROMAGNETIC FIELDS (EMF)

The appliance complies with all standards regarding Electro-Magnetic fields (EMF). Under proper handling, there is no harm for the human body based on available scientific evidence.

## BEFORE FIRST USE

1. Remove all packaging materials and stickers or labels.
2. Clean the basket and oil catch plate with hot water, with some washing liquid and a non-abrasive sponge. These parts are safe to be cleaned in dishwasher.
3. Wipe inside and outside of the appliance with a cloth. There is no need to fill the plate with oil and frying fat as the appliance works on hot air.

## PREPARING FOR USE

Place the appliance on a stable, horizontal and even surface.

**Do not place the appliance on non-heat-resistant surface.**

## USING THE APPLIANCE

This appliance is able to prepare a huge range of dishes, you may get help from the recipe book.

## HOT AIR FRYING

1. Connect the main plug into an earthed wall socket.
2. Use the basket handle and pull the basket out of the air fryer.
3. Place the ingredients in the basket.
4. Slide the basket back into the Air fryer and close it.
5. Set the temperature to the proper temperature. See section 'Settings' in this chapter to determine the right temperature.
6. Determine the required preparation time for the ingredient (see section 'Settings' in this chapter).
7. To switch on the appliance, set the time to the required preparation time.

## ADD 3 MINUTES TO PREPARATION TIME IF THE APPLIANCE IS COLD

**NOTE:** if you want, you can also preheat the appliance without any ingredients inside. In that case, set the time for more than 3 minutes and wait until the heating-up light goes out (after about 3 minutes). Then fill the basket and set the time to the required preparation time, then pressed start.

- a. Screen starts counting down the set preparation time.
  - b. During the hot air frying process, the heating-up light goes on and goes out from time to time. This indicates that the heating element is switched on and off to maintain the set temperature.
8. Some ingredients require to shake halfway during the preparation time (see section 'Settings' in this chapter). For this purpose, pull the basket out of the appliance by the handle and shake it. Then slide the basket back into the air fryer.

Tip: if you set the time to half of the preparation time, you have to shake the ingredients when you hear the bell ringing. However, this means that you have to set the time again to the remaining preparation time after shaking.

9. When you hear the bell ringing, the set preparation time has elapsed. Pull the basket out of the appliance and place it on the heat-resistant surface.
10. Check if the ingredients are ready. If the ingredients are not ready yet, simply slide the basket back into the appliance and set the timer to a few extra minutes.
11. Empty the basket into a bowl or onto a plate.

Tip: to remove large or fragile ingredients, lift the ingredients out of the basket by a pair of tongs.

12. When a batch of ingredients is ready, the air fryer is instantly ready for preparing another batch.

## SETTINGS

This table below will help you to select the basic settings for the ingredients.

| Programme                                                                           |       | °C  | time   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|--------|
|  | Fries | 200 | 15 min |

| Programme                                                                           |              | °C  | time  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----|-------|
|  | Ribs         | 180 | 25min |
|  | Shrimps      | 160 | 20min |
|  | Cake         | 160 | 30min |
|  | Chicken legs | 200 | 20min |
|  | Steak        | 180 | 20min |
|  | Fish         | 160 | 20min |
|  | Reheat       | 70  | 12min |

**NOTE:** keep in mind that these settings are indications. As ingredients differ in origin, size, shape and brand, we cannot guarantee the best setting for your ingredients.

Because the Rapid Air technology reheats the air inside the appliance instantly, briefly pulling the basket out of the appliance, during hot air frying, barely disturbs the process.

## Tips

- Smaller ingredients usually require a slightly shorter preparation time than larger ingredients.
- A larger amount of ingredients only requires a slightly longer preparation time, a smaller amount of ingredients only requires a slightly shorter preparation time.
- Shaking smaller ingredients halfway during the preparation time optimizes the end result and can help prevent unevenly fried ingredients.
- Snacks that can be prepared in an oven, can also be prepared in the air fryer.
- The optimal amount to make crispy fries is 500 grams.
- Use pre-made dough/ puff pastry to prepare filled snacks quickly and easily. Pre-made dough also requires a shorter preparation time than home-made dough.
- Place a suitable baking tin or oven dish in the air fryer basket if you want to bake a cake or quiche or if you want to cook fragile ingredients or filled ingredients.
- You can also use the air fryer to reheat ingredients. To reheat ingredients, set the temperature to 150°C for up to 10 minutes.

**NOTE:** add 3 minutes to the preparation time when you start frying while the air fryer is still cold.

## PANEL DESIGN



## CLEANING

Clean the appliance after every use.

**Do not clean the basket and the inside of the appliance by metal kitchen utensils or abrasive cleaning materials, as this may damage the non-stick coating of them.**

1. Remove the main plug from the wall socket and make the appliance cool down.
2. Wipe the outside of the appliance with a moist cloth.
3. Clean the plate and basket with hot water, some washing-up liquid and a non-abrasive sponge.

You can remove any remaining dirt by degreasing liquid detergent.

**NOTE:** the grill and basket are dishwasher-proof.

Tip: if dirt is stuck to the basket or the bottom of the grill, fill the plate with hot water.

4. Clean the inside of the appliance with hot water and non-abrasive sponge.
5. Clean the heating element with a cleaning brush to remove any food residues.

## STORAGE

1. Wait for the appliance to cool down completely, before unplugging.
2. Make sure all parts are clean and dry.

## ENVIRONMENT

Do not throw away the appliance with the normal household waste when it is exhausted, hand it in at official collection point for recycling to contribute to the environment.

## PRODUCT WARRANTY

Dear customer,

We thank you for choosing our products and trusting the quality and exceptional performance of our products. To ensure we provide you with the best experience, we offer a limited warranty covering manufacturing and operation for the following period:

### Warranty period:

As per the applicable laws in the country of sale - minimum 2 years.

### Warranty coverage:

This warranty covers manufacturing and operation defects, but does not cover breakage, loss, normal wear and tear, or problems arising from improper handling. Please contact our technicians to verify if your case is covered.

### Procedure to enforce the warranty or request a replacement:

#### Warranty case:

Contact our technical support team through the form at the following QR link and select Returns, Refunds and Warranty.  
([https://support.bergnergroup.com/support/s/?language=en\\_US](https://support.bergnergroup.com/support/s/?language=en_US))



#### The following information will be required:

- ✓ Full name.
- ✓ Full address: Postal Code - Country - State.
- ✓ Contact: Phone and E-Mail.
- ✓ Precise details of the warranty case.
- ✓ Picture of the purchase receipt.
- ✓ Detailed images of the product and, if applicable, the damaged part.

#### In the product Information section, you will need to specify:

- ✓ Purchase date.
- ✓ Product description.
- ✓ How the product was acquired.
- ✓ Store.
- ✓ Point of sale.
- ✓ Product reference (if available, it is found on the barcode).
- ✓ Description of the defect.

With this information, we will offer you personalized attention and process your warranty.

### Applicable law:

This warranty process is subject to the corresponding laws and regulations. Any dispute related to this warranty will be resolved by the competent courts.

We value your trust in our products and strive to provide you with the best service. If you need further assistance or have any questions, please do not hesitate to contact our technical support team.

This international warranty from Bergner Europe S.L. does not affect the consumer's legal rights or their exclusion. It also applies to the retailer where the product was purchased. In addition to legal rights, this warranty grants specific additional rights to the consumer.

Sincerely,

Bergner Europe S.L.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We, **Bergner Europe S.L.**  
Address: Ctra. del Aeropuerto Km. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, España

Concerning below product:

Bergner Europe S.L. Reference.:

BG-51201-GY

Product description:

Air fryer • AC220-240V • 1800W • 6.9L



The object of the declaration described above is to conformity with the relevant union harmonization legislation based on the following test reports and certificate numbers, under the responsibility of manufacturer.

Signed By:  
Bergner Europe S.L.

TABLA DE CONTENIDOS

|                                    |       |       |
|------------------------------------|-------|-------|
| Introducción                       | ----- | 16    |
| Antes de usar el producto          | ----- | 16-17 |
| Iconos de información              | ----- | 17    |
| Introducción                       | ----- | 18    |
| Descripción general                | ----- | 18    |
| Advertencia                        | ----- | 18-19 |
| Precaución                         | ----- | 19    |
| Campos electromagnéticos (CEM)     | ----- | 19    |
| Antes de usar por primera vez      | ----- | 19    |
| Preparación para el uso            | ----- | 19    |
| Uso del aparato                    | ----- | 20    |
| Freír con aire caliente            | ----- | 20    |
| Ajustes                            | ----- | 21-22 |
| Diseño del panel                   | ----- | 22    |
| Limpieza                           | ----- | 22-23 |
| Almacenamiento                     | ----- | 23    |
| Medio ambiente                     | ----- | 23    |
| Garantía del producto              | ----- | 24-25 |
| Declaración de conformidad europea | ----- | 26    |



Esta marca indica que el producto no se debe desechar junto con la basura doméstica dentro de la Unión Europea. Para evitar daños al medio ambiente y la salud humana por la eliminación incontrolada de desechos, deberá reciclarlos responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el aparato usado, utilice los sistemas de recogida selectiva o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Ellos depositarán este producto en el lugar correcto para que sea reciclado.

## INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir nuestro producto de la marca **BERGNER**.

Desde Bergner Europe S.L. desarrollamos investigaciones, pruebas de laboratorio e innovaciones en nuestros productos con el fin de fabricar productos de alta calidad y más duraderos para los clientes.

Para descubrir todas las características del producto y beneficiarte de todas las ventajas de este producto te recomendamos que visites nuestra página web.

## ANTES DE USAR EL PRODUCTO

Para un uso adecuado, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de utilizar el producto. Lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.

Por favor, recuerde hacer caso siempre de los iconos informativos que aparecen en el embalaje, manual de instrucciones y/o propio aparato. Más información en el apartado informativo del manual de instrucciones.

Recuerde retirar todo el material de embalaje y deseche las cubiertas o plásticos de protección que pueda incluir el producto. Recomendamos el lavado de las piezas. Para un lavado adecuado consulte las instrucciones de limpieza provistas por el fabricante en este manual de instrucciones.



**ATENCIÓN:** preste mucha atención y observe todos los avisos de seguridad, instrucciones, ilustraciones y datos técnicos provistos con este aparato.

El incumplimiento de los avisos e instrucciones de seguridad puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones.

Este aparato puede ser utilizado por niños y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales diversas o con falta de experiencia y/o conocimientos siempre que todas estas personas estén supervisadas o hayan recibido instrucciones claras sobre cómo utilizar el aparato de forma segura, así como que hayan comprendido todos los riesgos consecuentes al incumplimiento de las precauciones de seguridad pertinentes sobre el producto.

Por favor, **antes de usar el producto tenga en cuenta lo siguiente:**

- No use el aparato si el cable está dañado.
- No deje que los niños toquen el aparato. Manténgalo siempre fuera de su alcance.
- No intente desmontar el aparato. Si hay que repararlo, lléveselo a un técnico autorizado.
- No permita que el agua entre en el aparato. Preste más atención si el aparato tiene que ser usado con agua o mezcla de agua.
- No utilice el aparato en una zona donde los niños puedan tocarlo con facilidad, y no permita que los niños usen el aparato por sí mismos.
- No mueva el aparato cuando tenga una cacerola o sartén sobre el mismo.
- No modifique las piezas o repare el aparato usted mismo.
- No coloque una hoja de papel entre la cacerola o sartén y el aparato ya que el papel se podría quemar.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser manipulados por niños, a menos que estén supervisados.

- El aparato y los cables de alimentación deben mantenerse alejados de los niños menores de 8 años, así como de los animales.

## AVISOS IMPORTANTES. GUARDAR COMO REFERENCIA.

Compruebe que todos los elementos incluidos están dentro de la caja y verifique que cada componente no ha sufrido daños durante el transporte. Si encuentra algún daño, no utilice el aparato y póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Retire los posibles plásticos, pegatinas o protecciones de transporte del aparato. No retire la placa de datos ni las posibles advertencias.

## ICONOS DE INFORMACIÓN

### ICONOS DE PELIGRO

Estos iconos indican posibles riesgos. Lea las advertencias de seguridad y sígalas cuidadosamente.



**ATENCIÓN:** *peligro de lesión.*



**AVISO:** *riesgo de daños materiales y bienes.*



**PRECAUCIÓN:** *¡superficies calientes!*



**PELIGRO:** *riesgo de descarga eléctrica.*

### INFORMACIÓN ADICIONAL



Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.



Corriente alterna.

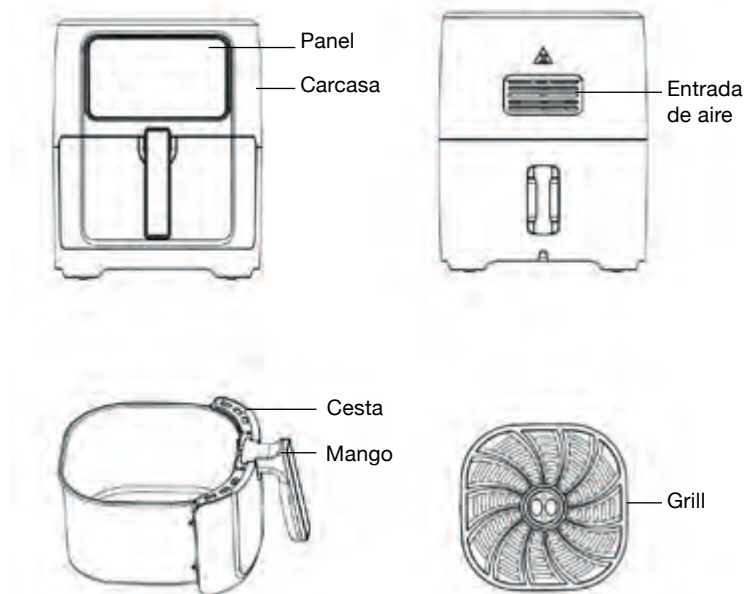


Apto para alimentos.

## INTRODUCCIÓN

Esta FREIDORA DE AIRE ofrece una manera fácil y saludable de preparar sus comidas favoritas. Utilizando la circulación rápida de aire caliente y un grill, puede hacer numerosos platos. Lo mejor es que la FREIDORA DE AIRE calienta los alimentos por completo y la mayoría de los ingredientes no necesitan aceite.

## GENERAL DESCRIPTION



## IMPORTANTE

Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato, ya que pueden producirse peligros si se usa incorrectamente.

## PELIGRO

- No sumerja el aparato en agua ni lo enjuague bajo el grifo, ya que consta de numerosos componentes eléctricos y de calefacción.
- Para evitar descargas eléctricas o cortocircuitos, evite que entre líquido en el aparato.
- Mantenga todos los ingredientes a freír en la cesta para evitar que entren en contacto con los elementos calefactores.
- No cubra la entrada de aire o la salida de aire cuando el aparato esté funcionando.
- No llene el recipiente con aceite, ya que esto puede causar un riesgo de incendio.
- No toque el interior del aparato mientras está en funcionamiento.

## ADVERTENCIA

- El voltaje indicado en el aparato debe corresponderse con el voltaje del suministro eléctrico.

- No utilice el aparato si hay algún daño en el enchufe, el cable principal o en otras partes.
- No acuda a ninguna persona no autorizada para sustituir piezas o reparar el aparato.
- Mantenga el aparato y su cable eléctrico fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de las superficies calientes.
- No enchufe el aparato en una toma de corriente con toma de tierra. Asegúrese siempre de que el enchufe esté insertado del todo en la toma de corriente.
- No conecte el aparato a un interruptor temporizador externo.
- No coloque el aparato sobre, o cerca de materiales combustibles, tales como manteles o cortinas.
- No coloque el aparato contra una pared o contra otro aparato. Deje a menos 10 cm de espacio libre en la parte trasera y en los laterales y 10 cm de espacio libre por encima del aparato.
- No coloque nada encima del aparato.
- No utilice el aparato para ningún otro propósito que no sea el descrito en este manual.
- No deje que el aparato funcione sin supervisión.
- Durante la fritura con aire caliente, se libera vapor caliente a través de la salida de aire. Mantenga las manos y la cara a una distancia segura del vapor y de las aberturas de salida de aire. Tenga también cuidado con el vapor y el aire caliente cuando retire la cesta del aparato.
- Las superficies accesibles pueden calentarse durante el uso.
- Desenchufe inmediatamente el aparato si ve que sale humo oscuro del mismo. Espere a que deje de salir humo antes de retirar la cesta del aparato.

## PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que el aparato está colocado en una superficie horizontal, uniforme y estable.
- Este aparato solo es apto para uso doméstico. Es posible que no sea adecuado para utilizarse de forma segura en entornos como cocinas para personal laboral, granjas, moteles y otros entornos no residenciales.
- La garantía no es válida si el aparato se utiliza con fines profesionales o semiprofesionales, o no se utiliza de acuerdo con las instrucciones.
- Desenchufe siempre el aparato cuando no esté en uso.
- El aparato necesita aproximadamente 30 minutos para enfriarse antes de manipularlo o limpiarlo de forma segura.

## CAMPOS ELECTROMAGNÉTICOS (CEM)

El aparato cumple todas las normas relativas a los campos electromagnéticos (CEM). Si se manipula correctamente, no es perjudicial para el cuerpo humano, según las pruebas científicas disponibles.

## ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ

1. Retire todos los materiales de embalaje y pegatinas o etiquetas.
2. Limpie la cesta y la placa colectora de aceite con agua caliente, con un poco de detergente y una esponja no abrasiva. Estas piezas se pueden lavar en lavavajillas.
3. Limpie el interior y el exterior del aparato con un paño. No es necesario llenar la placa con aceite y grasa para freír, ya que el aparato funciona con aire caliente.

## PREPARACIÓN PARA EL USO

Coloque el aparato sobre una superficie estable, horizontal y nivelada.

**No coloque el aparato sobre una superficie que no sea resistente al calor.**

## USO DEL APARATO

Este aparato sirve para preparar una gran variedad de platos. Puede obtener ayuda del libro de recetas.

### FREÍR CON AIRE CALIENTE

1. Enchufe el aparato en una toma de corriente con toma de tierra.
2. Utilice el asa de la cesta para sacar la cesta de la freidora.
3. Coloque los ingredientes en la cesta.
4. Deslice la cesta nuevamente dentro de la freidora y ciérrela.
5. Ajuste la temperatura a la temperatura adecuada. Consulte el apartado «Ajustes» en este capítulo para determinar la temperatura correcta.
6. Determine el tiempo de preparación requerido para el ingrediente (consulte la sección Ajustes en este capítulo).
7. Para encender el aparato, ajuste la hora al tiempo de preparación requerido.

### AGREGUE 3 MINUTOS AL TIEMPO DE PREPARACIÓN SI EL APARATO ESTÁ FRÍO

**NOTA:** si lo desea, también puede precalentar el aparato sin ningún ingrediente dentro.

En ese caso, ajuste el tiempo durante más de 3 minutos y espere hasta que se apague la luz de calentamiento (después de unos 3 minutos). A continuación, llene la cesta y ajuste el tiempo al tiempo de preparación necesario y, a continuación, pulse Inicio.

- a. El temporizador comienza la cuenta regresiva del tiempo de preparación establecido.
- b. Durante el proceso de fritura con aire caliente, el piloto de calentamiento se enciende y se apaga. Esto indica que el elemento calefactor se enciende y apaga para mantener la temperatura establecida.

8. Algunos ingredientes requieren ser agitados a media cocción (consulte la sección Ajustes en este capítulo). Para ello, saque la cesta del aparato por el mango y agítela. Luego deslice la cesta de nuevo dentro de la freidora.

Consejo: si ajusta el tiempo a la mitad del tiempo de preparación, debe agitar los ingredientes cuando escuche sonar la campana. Sin embargo, esto significa que debe ajustar el tiempo nuevamente al tiempo de preparación restante después de agitar.

9. Cuando escuche la campana del temporizador, el tiempo de preparación establecido habrá transcurrido. Saque la cesta del aparato y colóquela sobre la superficie resistente al calor.
10. Verifique si los ingredientes están listos. Si los ingredientes aún no están listos, simplemente deslice la cesta de nuevo en el aparato y ajuste el temporizador a unos minutos adicionales.
11. Vacíe la cesta en un bol o plato.

Consejo: para retirar ingredientes grandes o frágiles, sáquelos de la cesta con un par de pinzas.

12. Cuando un lote de ingredientes está listo, la freidora está instantáneamente lista para preparar otro lote.

## AJUSTES

Esta tabla le ayudará a seleccionar los ajustes básicos de los ingredientes.

| Programa                                                                              |                 | °C  | Tiempo |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----|--------|
|    | Patatas fritas  | 200 | 15 min |
|    | Costillas       | 180 | 25min  |
|    | Gambas          | 160 | 20min  |
|    | Pastel          | 160 | 30min  |
|    | Muslos de pollo | 200 | 20min  |
|    | Filete          | 180 | 20min  |
|   | Pescado         | 160 | 20min  |
|  | Recalentar      | 70  | 12min  |

**NOTA:** tenga en cuenta que estos ajustes son indicativos. Como los ingredientes difieren en origen, tamaño, forma y marca, no podemos garantizar el mejor ajuste para sus ingredientes.

Debido a que la tecnología Rapid Air recalienta el aire dentro del aparato al instante, sacar brevemente la cesta del aparato durante la fritura con aire caliente apenas interrumpe el proceso.

### Consejos

- Los ingredientes pequeños generalmente requieren un tiempo de cocción más corto que los ingredientes más grandes.
- Una mayor cantidad de ingredientes solo requiere un tiempo de preparación ligeramente más largo, una cantidad menor de ingredientes solo requiere un tiempo de preparación ligeramente más corto.
- Agitar los ingredientes más pequeños a la mitad del tiempo de preparación optimiza el resultado final

y puede ayudar a evitar que se fríen de manera desigual.

- Los aperitivos que se pueden preparar en el horno también se pueden preparar en la freidora de aire.
- La cantidad óptima para hacer patatas fritas crujientes es de 500 gramos.
- Utilice masa/hojaldre precocinados para preparar aperitivos rellenos de forma rápida y sencilla. La masa ya preparada requiere también menos tiempo de cocción que la masa casera.
- Coloque un molde adecuado o una fuente de horno en la cesta de la freidora de aire si desea hornear un pastel o una quiche o si desea cocinar ingredientes frágiles o rellenos.
- También puede usar la freidora por aire para recalentar ingredientes. Para recalentar los ingredientes, ajuste la temperatura a 150 °C hasta 10 minutos.

**NOTA:** agregue 3 minutos al tiempo de preparación cuando comience a freír mientras la freidora está fría.

## DISEÑO DEL PANEL



## LIMPIEZA

Limpie el aparato después de cada uso.

**No limpie la cesta y el interior del aparato con utensilios metálicos de cocina o materiales de limpieza abrasivos, ya que esto puede dañar el revestimiento antiadherente de los mismos.**

1. Retire el enchufe de red de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe.
2. Limpie el exterior del aparato con un paño suave húmedo.
3. Limpie la placa y la cesta con agua caliente, un poco de detergente líquido y una esponja no abrasiva.

Puede eliminar cualquier resto de suciedad con un detergente líquido desengrasante.

**NOTA:** la parrilla y la cesta son aptas para lavar en lavavajillas.

Consejo: si hay suciedad pegada a la cesta o al fondo de la parrilla, llene la placa con agua caliente.

4. Limpie el interior del aparato con agua caliente y una esponja no abrasiva.
5. Limpie el elemento calefactor con un cepillo de limpieza para eliminar cualquier residuo de comida.

## ALMACENAMIENTO

1. Espere a que el aparato se enfríe completamente antes de desenchufarlo.
2. Asegúrese de que todas las piezas estén limpias y secas.

## MEDIO AMBIENTE

No tire el aparato junto con la basura doméstica normal al final de su vida útil. Llévelo a un punto oficial de recogida para su reciclaje y contribución al cuidado del medioambiente.

## GARANTÍA DEL PRODUCTO

Estimado cliente,

Le agradecemos por elegir nuestros productos y compartimos su compromiso con la calidad y el rendimiento excepcional. Para asegurarnos de brindarle la mejor experiencia, ofrecemos una garantía limitada que cubre defectos de fabricación y funcionamiento durante el siguiente período:

### **Período de garantía:**

Según las leyes aplicables en el país de venta - mínimo 2 años.

### **Cobertura de garantía:**

Esta garantía cubre defectos de fabricación y funcionamiento, pero no cubre roturas, pérdidas, desgaste normal o problemas derivados de un manejo inadecuado. Por favor, contacte a nuestros técnicos para verificar si su caso está cubierto.

### **Procedimiento para hacer valer la garantía o solicitar un reemplazo:**

#### **Caso de garantía:**

Póngase en contacto con nuestro equipo de soporte técnico a través del formulario en el siguiente enlace QR y seleccione Devoluciones, Reembolsos y Garantía.

(<https://support.bergnergroup.com/support/s/?language=es>)



#### **Se le solicitarán los siguientes datos:**

- ✓ Nombre completo.
- ✓ Dirección completa: Código Postal - País - Estado.
- ✓ Teléfono de contacto y correo electrónico.
- ✓ Detalles precisos del caso de garantía.
- ✓ Foto del recibo de compra.
- ✓ Imágenes detalladas del producto y, si corresponde, de la parte dañada.

#### **En la sección de Información del producto, deberá especificar:**

- ✓ Fecha de compra.
- ✓ Descripción del producto.
- ✓ Cómo se adquirió el producto.
- ✓ Tienda.
- ✓ Punto de venta.
- ✓ Referencia del producto (si está disponible, se encuentra en el código de barras).
- ✓ Descripción del defecto.

Con esta información, le ofreceremos atención personalizada y procesaremos su garantía.

### **Ley aplicable:**

Este proceso de garantía está sujeto a las leyes y regulaciones correspondientes. Cualquier disputa relacionada con esta garantía será resuelta por los tribunales competentes.

Valoramos su confianza en nuestros productos y nos esforzamos por brindarle el mejor servicio. Si necesita más ayuda o tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con nuestro equipo de soporte técnico.

Esta garantía internacional de Bergner Europe S.L. no afecta los derechos legales del consumidor ni su exclusión. También se aplica al minorista donde se adquirió el producto. Además, junto con los derechos legales, esta garantía otorga derechos adicionales específicos que posee el consumidor.

Atentamente,

Bergner Europe S.L.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD EUROPEA

Nosotros, **Bergner Europe S.L.**  
Dirección: Ctra. del Aeropuerto Km. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, España

**Respecto a los siguientes productos:**  
Referencia de Bergner Bergner Europe S.L.:  
BG-51201-GY

Descripción del producto:  
Freidora de aire • CA 220-240V • 1800W • 6.9L



El objeto de la declaración descrita anteriormente está en conformidad con la legislación de armonización de la Unión relevante, basada en los siguientes informes de prueba y números de certificado, bajo la responsabilidad del fabricante.

Firmado por:  
Bergner Europe S.L.

INDEX

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| Einführung                      | 28    |
| Vor der Verwendung des Produkts | 28-29 |
| Informationssymbole             | 29    |
| Einleitung                      | 30    |
| Allgemeine Beschreibung         | 30    |
| Warnung                         | 31    |
| Vorsicht                        | 31    |
| Elektromagnetische Felder (EMF) | 31    |
| Vor dem ersten Gebrauch         | 31    |
| Vorbereitung                    | 32    |
| Verwendung des Geräts           | 32    |
| Mit Heißluft frittieren         | 32-33 |
| Einstellungen                   | 33-34 |
| Bedienfeld-Layout               | 34    |
| Reinigung                       | 34-35 |
| Aufbewahrung                    | 35    |
| Umwelthinweise                  | 35    |
| Produktgarantie                 | 36-37 |
| EU-Konformitäts-erklärung       | 38    |



Dieses Zeichen bedeutet, dass das Produkt im gesamten EU-Gebiet nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Um schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung zu verhindern, verwenden Sie die entsprechenden Rücknahmesysteme, so dass dieses Gerät ordnungsgemäß wiederverwertet werden kann. Verwenden Sie zur Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts bitte die entsprechenden Rückgabe und Sammelsysteme, oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Diese können das Produkt zurücknehmen und es einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen.

## EINFÜHRUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für unser **BERGNER** Produkt entschieden haben.

Bei Bergner Europe S.L. führen wir Forschungen, Tests und Innovationen an unseren Produkten durch, um qualitativ hochwertige und langlebige Produkte für unsere Kunden herzustellen.

Um alle Eigenschaften des Produkts zu entdecken und alle Vorteile zu nutzen, empfehlen wir Ihnen, unsere Website zu besuchen.

## VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS

Für eine ordnungsgemäße Verwendung müssen die Benutzer die Bedienungsanleitung lesen und verstehen, bevor das Produkt verwendet wird. Bitte lesen Sie diese wichtigen Informationen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Bitte beachten Sie immer die Informationssymbole auf der Verpackung, der Gebrauchsanweisung und/oder dem Gerät selbst. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt "Informationen" in der Bedienungsanleitung.

Denken Sie daran, alle Verpackungsmaterialien zu entfernen und alle Schutzabdeckungen oder Kunststoffe zu entsorgen, die dem Produkt möglicherweise beigelegt sind. Wir empfehlen, die Teile zu waschen. Beachten Sie die Reinigungshinweise des Herstellers in dieser Gebrauchsanweisung.



**ACHTUNG:** Bitte beachten und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Gerät beiliegen.

Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder Verletzungen führen.

Dieses Gerät kann von Kindern und Personen mit unterschiedlichen körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelnden Kenntnissen verwendet werden, vorausgesetzt, dass alle diese Personen beaufsichtigt werden oder klare Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und alle Risiken verstanden haben, die mit der Nichtbeachtung der entsprechenden Sicherheitsvorkehrungen für das Produkt verbunden sind.

**Bevor Sie das Produkt verwenden, beachten Sie** bitte Folgendes:

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Bewahren Sie das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen. Wenn es repariert werden muss, bringen Sie es zu einem autorisierten Techniker.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn das Gerät mit Wasser oder einem Wassergemisch verwendet werden muss.
- Benutzen Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem Kinder leicht darauf zugreifen können, und lassen Sie Kinder das Gerät nicht allein benutzen.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn jegliche Gegenstände auf dem Gerät stehen.
- Nehmen Sie keine eigenen Änderungen oder Reparaturen am Gerät vor.
- Legen Sie kein Papier zwischen dem Gegenstand und das Gerät, da das Papier verbrennen könnte.
- Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.

- Die Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Das Gerät und die Netzkabel sollten von Kindern unter 8 Jahren sowie von Tieren ferngehalten werden.

## WICHTIGE HINWEISE. ZUM NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

Vergewissern Sie sich, dass sich alle mitgelieferten Teile in der Verpackung befinden, und stellen Sie sicher, dass die einzelnen Komponenten während des Transports nicht beschädigt wurden. Sollten Sie Schäden feststellen, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.

Entfernen Sie eventuelle Kunststoffe, Aufkleber oder Transportschutzmaterial von dem Gerät. Entfernen Sie weder das Typenschild noch etwaige Warnhinweise.

## INFORMATIONSSYMBOL

### GEFAHRENSYMBOL

Diese Symbole weisen auf mögliche Gefahren hin. Lesen Sie die Sicherheitshinweise und befolgen Sie sie sorgfältig.



**ACHTUNG:** Es besteht Verletzungsgefahr.



**HINWEIS:** Gefahr von Sachschäden.



**VORSICHT:** Heiße Oberflächen!



**GEFAHR:** Gefahr eines elektrischen Schlages.

### ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN



Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die Bedienungsanleitung.



Wechselstrom.

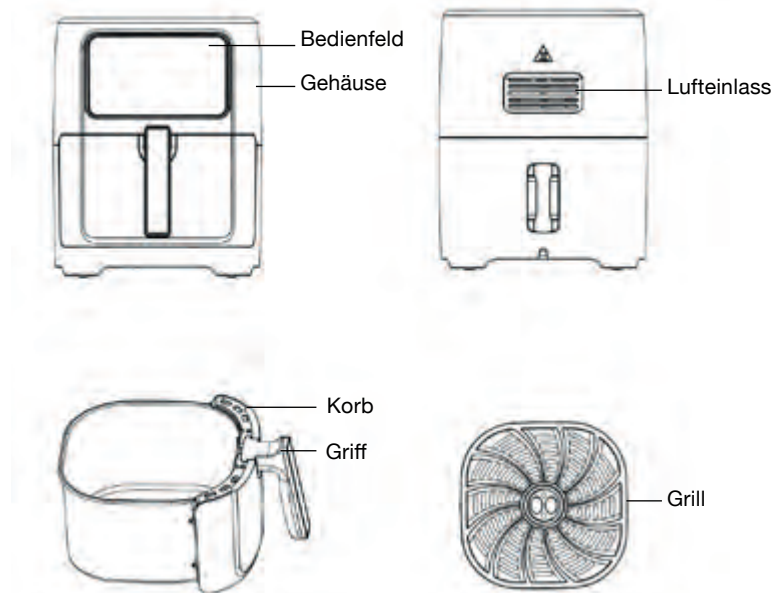


Lebensmittelsicher.

## EINLEITUNG

Diese HEISSLUFTFRITTEUSE bietet eine unkomplizierte und gesunde Art der Zubereitung für Ihre Lieblingsgerichte. Durch die Kombination von schnell zirkulierender Heißluft und eines Grills lassen sich mit dem Gerät zahlreiche Gerichte zubereiten. Das Beste daran ist, dass die Heißluftfritteuse Speisen komplett erhitzt und für die meisten Zutaten kein Öl benötigt wird.

## ALLGEMEINE BESCHREIBUNG



## WICHTIG

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, da bei unsachgemäßer Bedienung Gefahren auftreten können.

## GEFAHR

- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und spülen Sie es nicht unter fließendem Wasser ab, da es aus zahlreichen elektrischen und Heizkomponenten besteht.
- Um Stromschläge oder Kurzschlüsse zu vermeiden, lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät eindringen.
- Geben Sie alle zu frittierenden Zutaten in den Korb, damit sie nicht mit Heizelementen in Berührung kommen.
- Decken Sie den Lufteinlass und den Luftauslass nicht ab, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Füllen Sie die Schale nicht mit Öl, da andernfalls ein Brand entstehen könnte.
- Berühren Sie niemals das Innere des Geräts, während es in Betrieb ist.

## WARNUNG

- Die auf dem Gerät angegebene Spannung sollte mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmen.
- Sollte der Netzstecker, das Netzkabel oder ein anderes Teil beschädigt sein, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Es dürfen nur zugelassene Fachkräfte mit der Reparatur des Geräts oder dem Austausch des Netzkabels beauftragt werden.
- Das Gerät und der Netzkabel muss für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an. Stellen Sie stets sicher, dass der Stecker richtig in der Wandsteckdose steckt.
- Verbinden Sie das Gerät nicht mit einer externen Zeitschaltvorrichtung.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder direkt auf brennbare Materialien auf, wie z. B. Tischtücher oder Vorhänge, auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einer Wand oder an anderen Geräten auf. Lassen Sie mindestens 10 cm Platz nach hinten und zu beiden Seiten sowie 10 cm oberhalb des Geräts.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf dem Gerät ab.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als in dieser Anleitung beschrieben.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt in Betrieb.
- Beim Heißluftfrittieren wird heißer Dampf über die Luftauslässe freigesetzt. Halten Sie Hände und Gesicht auf Sicherheitsabstand zu dem Dampf und den Luftauslassöffnungen. Denken Sie immer an den heißen Dampf und die heiße Luft, wenn Sie den Korb aus dem Gerät nehmen.
- Alle zugänglichen Flächen werden im Betrieb heiß.
- Falls dunkler Rauch aus dem Gerät austritt, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Warten Sie, bis kein weiterer Dampf mehr austritt. Nehmen Sie erst danach den Korb aus dem Gerät.

## VORSICHT

- Das Gerät muss horizontal auf einer ebenen und festen Fläche stehen.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Privathaushalten bestimmt. Das Gerät ist möglicherweise nicht für die sichere Verwendung in Umgebungen wie Personalküchen, Bauernhöfen, Motels und andere gewerbliche Umgebungen geeignet.
- Die Garantie erlischt, wenn das Gerät für gewerbliche oder teilweise gewerbliche Zwecke oder nicht gemäß den Anleitungen verwendet wird.
- Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, wenn es nicht gebraucht wird.
- Das Gerät benötigt ungefähr 30 Minuten zum Abkühlen, bevor es sicher angefasst oder gereinigt werden kann.

## ELEKTROMAGNETISCHE FELDER (EMF)

Das Gerät erfüllt alle Normen in Bezug auf elektromagnetische Felder. Wissenschaftlichen Untersuchungen zufolge besteht bei sachgemäßer Handhabung keine Gefahr für den menschlichen Körper.

## VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Aufkleber oder Etiketten.
2. Reinigen Sie Korb und Ölauffangschale mit heißem Wasser, etwas Spülmittel und einem nicht scheuernden Schwamm. Diese Teile können sicher in der Spülmaschine gereinigt werden.
3. Wischen Sie das Gerät innen und außen mit einem Tuch ab. Es ist nicht notwendig, Öl und Frittierfett auf die Platte zu geben, da das Gerät mit Heißluft arbeitet.

## VORBEREITUNG

Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, waagerechte und ebene Fläche.

**Stellen Sie das Gerät nicht auf eine nicht hitzebeständige Oberfläche.**

## VERWENDUNG DES GERÄTS

Dieses Gerät ist in der Lage, eine große Auswahl an Gerichten zuzubereiten, Sie können Hilfe aus dem Rezeptbuch erhalten.

## MIT HEISSLUFT FRITTIEREN

1. Schließen Sie den Netzstecker an eine geerdete Steckdose an.
2. Fassen Sie am Korbgriff an, um den Korb aus der Heißluftfritteuse zu ziehen.
3. Geben Sie die Zutaten in den Korb.
4. Schieben Sie den Korb zurück in die Heißluftfritteuse und schließen Sie das Gerät.
5. Stellen Sie die richtige Temperatur ein. Siehe Abschnitt „Einstellungen“ in diesem Kapitel, um die richtige Temperatur zu bestimmen.
6. Stellen Sie die erforderliche Zubereitungszeit für die Zutaten ein (siehe Abschnitt „Einstellungen“ in diesem Kapitel).
7. Um das Gerät einzuschalten, stellen Sie den Timer auf die gewünschte Zubereitungszeit ein.

**WENN DAS GERÄT KALT IST, VERLÄNGERN SIE DIE ZUBEREITUNGSZEIT UM 3 MINUTEN.**

**HINWEIS:** Wenn Sie möchten, können Sie das Gerät auch ohne Zutaten vorheizen.

Stellen Sie in diesem Fall die Zeit auf mehr als 3 Minuten ein und warten Sie, bis die Heizanzeige erlischt (nach ca. 3 Minuten). Füllen Sie dann den Korb und stellen Sie den Timer auf die erforderliche Zubereitungszeit ein, dann drücken Sie auf Start.

- a. Das Display zeigt den Countdown für die eingestellte Zubereitungszeit an.
  - b. Während des Frittierens mit Heißluft schaltet sich die Heizleuchte von Zeit zu Zeit ein und aus. Dies zeigt an, dass das Heizelement ein- und ausgeschaltet wird, um die eingestellte Temperatur aufrechtzuerhalten.
8. Bestimmte Zutaten müssen nach der Hälfte der Zeit geschüttelt werden (siehe den Abschnitt „Einstellungen“ in diesem Kapitel). Ziehen Sie zu diesem Zweck den Korb am Griff aus dem Gerät und schütteln Sie ihn. Schieben Sie den Korb dann wieder in die Heißluftfritteuse.

Tipp: Wenn Sie den Timer auf die Hälfte der Zubereitungszeit einstellen, müssen Sie die Zutaten schütteln, wenn Sie den Signalton hören. Das bedeutet allerdings, dass Sie den Timer nach dem Schütteln erneut auf die verbleibende Zubereitungszeit einstellen müssen.

9. Wenn Sie den Signalton hören, ist die eingestellte Zubereitungszeit abgelaufen. Ziehen Sie den Korb aus dem Gerät und stellen Sie ihn auf eine hitzebeständige Oberfläche.
10. Überprüfen Sie, ob die Zutaten gar sind. Wenn die Zutaten noch nicht gar sind, schieben Sie den Korb einfach wieder in das Gerät und verlängern Sie die Zubereitungszeit um einige Minuten.

11. Leeren Sie den Korb in eine Schüssel oder auf einen Teller.

Tipp: Um große oder zerbrechliche Zutaten zu entnehmen, heben Sie die Zutaten mit einer Zange aus dem Korb

12. Wenn eine Portion Zutaten fertig ist, ist die Heißluftfritteuse sofort bereit für die Zubereitung einer weiteren Portion.

## SETTINGS

Diese Tabelle enthält Vorschläge für die Grundeinstellungen bei bestimmten Zutaten.

| Programm                                                                              |                  | °C  | Zeit   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----|--------|
|    | Pommes frites    | 200 | 15 min |
|    | Rippchen         | 180 | 25min  |
|    | Shrimps          | 160 | 20min  |
|    | Kuchen           | 160 | 30min  |
|    | Hähnchenschenkel | 200 | 20min  |
|   | Steak            | 180 | 20min  |
|  | Fisch            | 160 | 20min  |
|  | Aufwärmen        | 70  | 12min  |

**HINWEIS:** Wir weisen darauf hin, dass die Einstellungen nur Richtwerte sind. Da sich die Zutaten in Bezug auf Herkunft, Größe, Form und Marke unterscheiden, können wir die beste Einstellung für Ihre Zutaten nicht garantieren.

Da die Rapid Air-Technologie die Luft im Inneren des Geräts sofort wieder aufheizt, beeinträchtigt ein kurzes Herausziehen des Korbs aus dem Gerät während des Betriebs den Frittiervorgang kaum.

## Tipps

- Kleinere Zutaten benötigen in der Regel eine kürzere Zubereitungszeit als größere Zutaten.
- Eine größere Menge an Zutaten erfordert nur eine etwas längere Zubereitungszeit, eine kleinere Menge an Zutaten erfordert nur eine etwas kürzere Zubereitungszeit.
- Das Schütteln kleinerer Zutaten nach der Hälfte der Zubereitungszeit optimiert das Ergebnis und hilft zu vermeiden, dass die Zutaten ungleichmäßig frittiert werden.
- Snacks, die im Backofen zubereitet werden können, können auch in der Heißluftfritteuse zubereitet werden.
- Die optimale Menge für knusprige Pommes frites liegt bei 500 Gramm.
- Um gefüllte Snacks schnell und leicht zuzubereiten eignet sich Fertigteig/Blätterteig. Fertigteig benötigt auch weniger Garzeit als hausgemachter Teig.
- Stellen Sie eine geeignete Backform oder Auflaufform in den Frittierkorb, wenn Sie einen Kuchen, eine Quiche, zerbrechliche oder gefüllte Zutaten backen möchten.
- Sie können die Heißluftfritteuse auch zum Aufwärmen von Zutaten verwenden. Stellen Sie zum Aufwärmen der Zutaten die Temperatur bis zu 10 Minuten auf 150 °C ein.

**HINWEIS:** Wenn die Heißluftfritteuse bei Beginn des Frittiervorgangs noch kalt ist, verlängern Sie die Zubereitungszeit um 3 Minuten.

## BEDIENFELD-LAYOUT



## REINIGUNG

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

**Reinigen Sie den Korb und das Innere des Geräts nicht mit Küchenutensilien aus Metall oder scheuernden Reinigungsmitteln, da dies die Antihafbeschichtung beschädigen kann.**

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.

2. Wischen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch ab.
3. Reinigen Sie die Platte und den Korb mit heißem Wasser, etwas Spülmittel und einem nicht scheuernden Schwamm.

Die restlichen Verschmutzungen können Sie mit einem fettlösenden Reinigungsmittel entfernen.

**HINWEIS:** Grillplatte und Korb sind spülmaschinenfest.

Tipp: Wenn Schmutz am Korb oder am Boden des Grills haftet, füllen Sie die Platte mit heißem Wasser.

- 4 Reinigen Sie das Innere des Geräts mit heißem Wasser und einem weichen Schwamm.
- 5 Reinigen Sie das Heizelement mit einer Reinigungsbürste, um Speisereste zu entfernen.

## AUFBEWAHRUNG

- 1 Warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
- 2 Vergewissern Sie sich, dass alle Teile sauber und trocken sind.

## UMWELTHINWEISE

Entsorgen Sie das ausrangierte Gerät nicht im normalen Hausmüll, sondern geben Sie es bei einer offiziellen Sammelstelle zum Recycling ab, um einen Beitrag zum Umweltschutz zu leisten.

## PRODUKTGARANTIE

Sehr geehrte KundInnen,

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für unsere Produkte entschieden haben und für Ihr Vertrauen in die Qualität unserer Produkte. Um sicherzustellen, dass wir Ihnen die beste Erfahrung bieten, gewähren wir eine begrenzte Garantie, die Herstellungsfehler und Betrieb für den folgenden Zeitraum abdeckt:

### **Gewährleistungsfrist:**

Gemäß den geltenden Gesetzen im Verkaufsland - mindestens 2 Jahre.

### **Garantieabdeckung:**

Diese Garantie deckt Herstellungs- und Betriebsfehler ab, jedoch kein Bruch, Verlust, normale Abnutzung oder Probleme, die durch unsachgemäße Handhabung entstehen. Bitte wenden Sie sich an unsere Techniker, um zu prüfen, ob Ihr Fall abgedeckt ist.

### **Verfahren zur Geltendmachung der Garantie oder zur Anforderung eines Ersatzes:**

#### **Garantiefall:**

Kontaktieren Sie unser technisches Support-Team über das Formular unter dem folgenden QR-Link und wählen Sie Rückgabe, Rückerstattung und Garantie.  
(<https://support.bergnergroup.com/support/s/?language=de>)



#### **Die folgenden Informationen werden benötigt:**

- ✓ Vollständiger Name.
- ✓ Vollständige Adresse: Postleitzahl - Land - Staat.
- ✓ Kontakt: Telefonnummer und E-Mail.
- ✓ Genaue Angaben zum Garantiefall.
- ✓ Foto des Kaufbelegs.
- ✓ Detaillierte Bilder des Produkts und ggf. des beschädigten Teils.

#### **Im Abschnitt Produktinformation müssen Sie Folgendes angeben:**

- ✓ Kaufdatum.
- ✓ Beschreibung des Produkts.
- ✓ Wie das Produkt erworben wurde.
- ✓ Wo das Produkt erworben wurde.
- ✓ Verkaufsstelle.
- ✓ Produktreferenz (falls vorhanden, befindet sie sich auf dem Strichcode).
- ✓ Beschreibung des Fehlers.

Mit diesen Informationen können wir Ihnen eine persönliche Betreuung bieten und Ihre Garantie bearbeiten.

### **Anwendbares Recht:**

Dieser Garantieprozess unterliegt den entsprechenden Gesetzen und Vorschriften. Alle Streitigkeiten im Zusammenhang mit dieser Garantie werden von den zuständigen Gerichten entschieden.

Wir wissen Ihr Vertrauen in unsere Produkte zu schätzen und bemühen uns, Ihnen den besten Service zu bieten. Wenn Sie weitere Unterstützung benötigen oder Fragen haben, zögern Sie bitte nicht, unser technisches Support-Team zu kontaktieren.

Diese internationale Garantie von Bergner Europe S.L. hat keinen Einfluss auf die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers oder deren Ausschluss. Sie gilt auch für den Einzelhändler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten gewährt diese Garantie dem Verbraucher spezifische zusätzliche Rechte.

Mit freundlichen Grüßen,

Bergner Europe S.L.

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, **Bergner Europe S.L.**

Adresse: Ctra. del Aeropuerto Km. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, España

**Bezüglich des folgenden Produkts:**

Bergner Europe S.L. Referenz.:

BG-51201-GY

Beschreibung des Produktes:

Heissluftfritteuse • AC 220-240V • 1800W • 6.9L



Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der EU, auf der Grundlage der folgenden Prüfberichte und Bescheinigungsnummern, die unter der Verantwortung des Herstellers erstellt wurden.

Unterzeichnet von:  
Bergner Europe S.L.

## INDICE

|                                 |       |       |
|---------------------------------|-------|-------|
| Introduzione                    | ----- | 40    |
| Prima di utilizzare il prodotto | ----- | 40-41 |
| Icone di informazioni           | ----- | 41    |
| Introduzione                    | ----- | 42    |
| Descrizione dell'apparecchio    | ----- | 42    |
| Avvertenze                      | ----- | 43    |
| Attenzione                      | ----- | 43    |
| Campi elettromagnetici (EMF)    | ----- | 43    |
| Operazioni preliminari          | ----- | 43    |
| Preparazione all'uso            | ----- | 43    |
| Utilizzo dell'apparecchio       | ----- | 44    |
| Frittura ad aria calda          | ----- | 44    |
| Impostazioni                    | ----- | 45-46 |
| Pannello di controllo           | ----- | 46    |
| Pulizia                         | ----- | 46-47 |
| Conservazione                   | ----- | 47    |
| Protezione ambientale           | ----- | 47    |
| Garanzia di prodotto            | ----- | 48-49 |
| Dichiarazione di conformità eu  | ----- | 50    |



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici nei Paesi dell'EU. Per prevenire danni all'ambiente o alla salute derivanti da uno smaltimento scorretto del prodotto, si raccomanda di riciclarlo per favorire il recupero dei materiali riutilizzabili. Per smaltire l'apparecchio, utilizzare gli appositi sistemi di raccolta o contattare il rivenditore affinché il prodotto venga riciclato nel rispetto dell'ambiente.

## INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto del marchio **BERGNER**.

Da Bergner Europe S.L. conduciamo ricerche, test di laboratorio e innovazioni sui nostri prodotti al fine di fabbricare prodotti di alta qualità e più duraturi per i nostri clienti.

Per scoprire tutte le caratteristiche del prodotto e beneficiare di tutti i vantaggi di questo prodotto, ti consigliamo di visitare il nostro sito web.

## PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO

Per un uso corretto, l'utente deve leggere e comprendere il manuale dell'operatore prima di utilizzare il prodotto. Si prega di leggere attentamente queste importanti informazioni e conservarle per riferimenti futuri.

Si ricordi sempre di prestare attenzione alle icone informative che appaiono sull'imballaggio, nel manuale di istruzioni e/o sul dispositivo stesso. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione informativa del manuale di istruzioni.

Si ricordi di rimuovere tutti i materiali di imballaggio e di scartare eventuali coperture protettive o plastica che potrebbero essere incluse con il prodotto. Si consiglia di lavare le parti. Per istruzioni di lavaggio corrette, fare riferimento alle istruzioni di pulizia fornite dal produttore in questo manuale di istruzioni.



**ATTENZIONE:** Prestare attenzione e osservare attentamente tutti i avvisi di sicurezza, istruzioni, illustrazioni e dati tecnici forniti con questo dispositivo.

La mancata osservanza degli avvisi di sicurezza e delle istruzioni può provocare folgorazioni, incendi e/o lesioni.

Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini e persone con diverse capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e/o conoscenza, a condizione che tutte queste persone siano supervisionate o abbiano ricevuto chiare istruzioni su come utilizzare il dispositivo in modo sicuro, nonché abbiano compreso tutti i rischi associati alla mancata osservanza delle pertinenti precauzioni di sicurezza riguardanti il prodotto.

**Prima di utilizzare il prodotto, si prega di considerare quanto segue:**

- Non utilizzare l'elettrodomestico se il cavo è danneggiato.
- Tenere sempre l'elettrodomestico fuori dalla portata dei bambini.
- Non cercare di smontare l'elettrodomestico. Se necessita di riparazione, portarlo da un tecnico autorizzato.
- Non permettere all'acqua di entrare nell'elettrodomestico. Fare attenzione extra se l'elettrodomestico deve essere utilizzato con acqua o una miscela di acqua.
- Non utilizzare l'elettrodomestico in un'area accessibile ai bambini e non consentire ai bambini di utilizzare l'elettrodomestico da soli.
- Non spostare l'elettrodomestico quando è presente una pentola o una padella sopra di esso.
- Non modificare o riparare l'elettrodomestico da soli.
- Non mettere un pezzo di carta tra la pentola o la padella e l'elettrodomestico in quanto la carta potrebbe bruciare.

- I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non siano supervisionati.
- L'elettrodomestico e i cavi di alimentazione devono essere tenuti lontani dai bambini di età inferiore a 8 anni, così come dagli animali.

## AVVISI IMPORTANTI. CONSERVARE PER RIFERIMENTO.

Verificare che tutti gli articoli inclusi siano all'interno della confezione e verificare che ogni componente non sia stato danneggiato durante il trasporto. Se si riscontra qualche danno, non utilizzare l'elettrodomestico e contattare il nostro servizio clienti.

Rimuovere eventuali plastica, adesivi o protezioni di trasporto dall'elettrodomestico. Non rimuovere la targhetta dati o eventuali avvertenze.

## ICONE DI INFORMAZIONI

### ICONE DI PERICOLO

Queste icone indicano potenziali rischi. Leggere attentamente gli avvisi di sicurezza e seguirli con cura.



**ATTENZIONE:** *Rischio di lesioni.*



**AVVISO:** *Rischio di danni materiali.*



**ATTENZIONE:** *Superfici calde!*



**PERICOLO:** *Rischio di folgorazione.*

### INFORMAZIONI AGGIUNTIVE



Leggere il manuale di istruzioni prima di utilizzare l'elettrodomestico.



Corrente alternata.

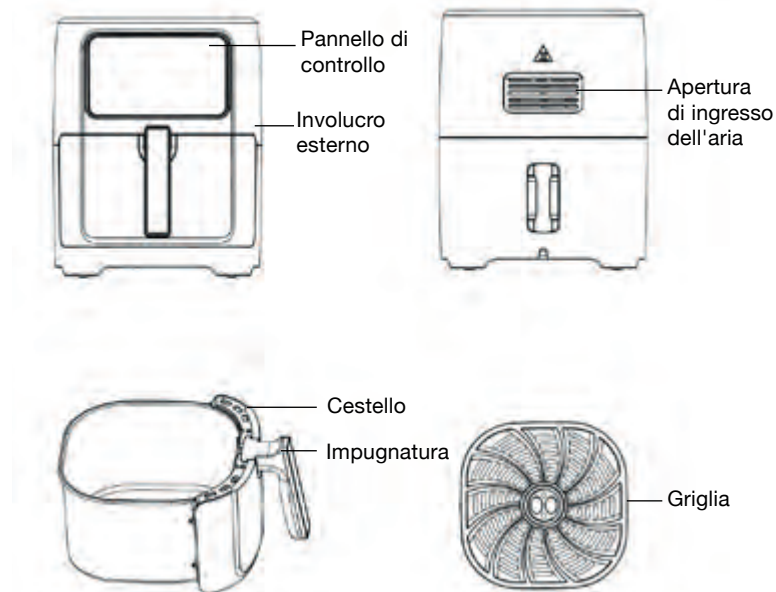


Sicuro per il contatto con gli alimenti.

## INTRODUZIONE

Questa FRIGGITRICE AD ARIA permette di preparare le proprie pietanze preferite in modo facile e sano. Grazie a una rapida circolazione dell'aria e al grill, è possibile cucinare un'ampia varietà di piatti. Inoltre, questa FRIGGITRICE AD ARIA riscalda gli alimenti in tutte le direzioni e cuoce la maggior parte degli ingredienti senza l'aggiunta di olio.

## DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO



## IMPORTANTE

Leggere attentamente questo manuale prima di usare l'apparecchio per evitare pericoli dovuti a un uso scorretto.

## PERICOLO

- Non immergere l'apparecchio nell'acqua e non risciacquarlo sotto l'acqua corrente perché contiene numerosi componenti elettrici e riscaldanti.
- Per evitare il rischio di scossa elettrica e corto circuito, evitare l'infiltrazione di liquidi all'interno dell'apparecchio.
- Mantenere tutti gli ingredienti all'interno del cestello per evitare che entrino a contatto con gli elementi riscaldanti.
- Non coprire le aperture di ingresso e di uscita dell'aria quando l'apparecchio è in funzione.
- Non versare olio nel cestello per evitare il rischio di incendio.
- Non toccare l'interno dell'apparecchio quando è in funzione.

## AVVERTENZE

- Verificare che la tensione riportata sull'apparecchio corrisponda a quella della rete elettrica.
- Non usare l'apparecchio se la spina, il cavo di alimentazione o altri componenti sono danneggiati.
- Se l'apparecchio è danneggiato, non deve essere riparato o sostituito da persone non autorizzate.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente dotata di messa a terra. Assicurarsi che la spina sia inserita correttamente nella presa di corrente.
- Non collegare l'apparecchio a un timer esterno.
- Non posizionare l'apparecchio sopra o in prossimità di materiali combustibili come tovaglie e tende.
- Non posizionare l'apparecchio contro una parete o altri apparecchi. Lasciare almeno 10 cm di spazio libero sopra, ai lati e sulla parte posteriore dell'apparecchio.
- Non posizionare alcun oggetto sopra l'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti in questo manuale.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è in funzione.
- Durante la cottura, dalle aperture di uscita dell'aria fuoriuscirà del vapore caldo. Tenere le mani e il viso a distanza di sicurezza dal vapore e dalle aperture di uscita dell'aria. Inoltre, prestare attenzione alla fuoriuscita di vapore e aria calda durante la rimozione del cestello dall'apparecchio.
- Le superfici accessibili possono diventare calde durante l'uso.
- Scollegare immediatamente l'apparecchio dalla presa di corrente se emette fumo scuro. Attendere che l'apparecchio smetta di emettere fumo prima di rimuovere il cestello.

## ATTENZIONE

- Assicurarsi che l'apparecchio sia posizionato su una superficie orizzontale, piana e stabile.
- Questo apparecchio è destinato al solo uso domestico. Potrebbe non essere adatto all'uso in ambienti non domestici come cucine riservate al personale, case coloniche, motel e altri ambienti analoghi.
- La garanzia non è valida se l'apparecchio è utilizzato per scopi professionali o semi-professionali, o se è utilizzato in modo non conforme alle istruzioni.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non è in uso.
- Prima di toccare o pulire l'apparecchio, attendere circa 30 minuti affinché si raffreddi.

## CAMPI ELETTROMAGNETICI (EMF)

L'apparecchio è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato correttamente, l'apparecchio non è nocivo per il corpo umano in base ai dati scientifici disponibili.

## OPERAZIONI PRELIMINARI

1. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e gli adesivi o le etichette.
2. Pulire il cestello e la griglia con acqua calda, del detersivo per piatti e una spugna non abrasiva. Questi componenti sono lavabili in lavastoviglie.
3. Pulire l'interno e l'esterno dell'apparecchio con un panno. Non è necessario riempire il cestello con olio o grasso di cottura, perché l'apparecchio funziona con aria calda.

## PREPARAZIONE ALL'USO

Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, orizzontale e a livello.

**Non posizionare l'apparecchio su una superficie non resistente al calore.**

## UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

Questo apparecchio permette di cuocere un'ampia gamma di pietanze, come descritto nel ricettario.

### FRITTURA AD ARIA CALDA

1. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente dotata di messa a terra.
2. Usare l'impugnatura del cestello per estrarlo dall'apparecchio.
3. Versare gli ingredienti nel cestello.
4. Riposizionare il cestello all'interno dell'apparecchio.
5. Impostare la temperatura di cottura. Consultare la sezione "Impostazioni" più avanti per determinare la temperatura corretta.
6. Determinare il tempo di cottura necessario in base all'alimento (consultare la sezione "Impostazioni").
7. Per avviare la cottura, impostare il tempo di cottura.

**AGGIUNGERE 3 MINUTI AL TEMPO DI COTTURA SE L'APPARECCHIO È FREDDO.**

**NOTA:** se desiderato, è possibile preriscaldare l'apparecchio senza ingredienti al suo interno. Impostare un tempo di cottura superiore a 3 minuti e attendere che l'indicatore di riscaldamento si spenga (dopo circa 3 minuti). Quindi riempire il cestello e impostare il tempo di cottura necessario.

- a) Sul display apparirà il conto alla rovescia.
  - b) Durante la cottura, l'indicatore di riscaldamento si accenderà e si spegnerà occasionalmente; ciò indica che l'elemento riscaldante si accende e si spegne periodicamente per mantenere la temperatura impostata.
8. Alcuni ingredienti devono essere scossi a metà cottura (consultare la sezione "Impostazioni"): estrarre il cestello dall'apparecchio usando l'impugnatura, scuoterlo e reinserirlo all'interno dell'apparecchio.

Suggerimento: è possibile impostare solo metà del tempo di cottura necessario per ricordarsi di scuotere gli alimenti; tuttavia, sarà necessario impostare nuovamente il tempo di cottura per riprendere la cottura.

9. Al termine della cottura, l'apparecchio emetterà un segnale acustico. Estrarre il cestello dall'apparecchio e posizionarlo su una superficie resistente al calore.
10. Verificare che gli ingredienti siano pronti. Se gli ingredienti non sono pronti, reinserire il cestello all'interno dell'apparecchio e proseguire la cottura per qualche minuto.
11. Trasferire gli alimenti dal cestello in un recipiente o un piatto.

Suggerimento: per rimuovere ingredienti grandi o fragili, sollevarli dal cestello con un paio di pinze.

12. Al termine della preparazione di una porzione di ingredienti, l'apparecchio è immediatamente pronto per la cottura di un'altra porzione.

## IMPOSTAZIONI

La tabella seguente illustra le impostazioni principali a seconda dell'alimento.

| Programma                                                                             |                 | °C  | Tempo  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----|--------|
|    | Patatine fritte | 200 | 15 min |
|    | Costine         | 180 | 25min  |
|    | Gamberi         | 160 | 20min  |
|    | Torta           | 160 | 30min  |
|    | Cosce di pollo  | 200 | 20min  |
|    | Bistecca        | 180 | 20min  |
|   | Pesce           | 160 | 20min  |
|  | Riscaldamento   | 70  | 12min  |

**NOTA:** questi valori sono indicativi. Poiché gli alimenti possono variare in base a origine, dimensioni, forma e marca, non è possibile garantire risultati ottimali.

Poiché la tecnologia di cottura rilascia l'aria all'interno dell'apparecchio in modo istantaneo, rimuovere brevemente il cestello dall'apparecchio durante la cottura non influisce sui risultati.

Suggerimenti

- Generalmente, ingredienti di piccole dimensioni richiedono un tempo di cottura leggermente inferiore rispetto agli ingredienti di grandi dimensioni.
- Una grande quantità di ingredienti richiede un tempo di cottura leggermente superiore, mentre una piccola quantità di ingredienti richiede un tempo di cottura leggermente inferiore.
- Scuotere gli ingredienti di piccole dimensioni a metà cottura per ottimizzare il risultato finale e

ottenere una cottura uniforme.

- Questa friggitrice ad aria è adatta a preparare gli stessi alimenti che possono essere preparati in un forno.
- La quantità ottimale di patatine fritte è 500 grammi.
- Usare un impasto pronto per preparare snack farciti in modo rapido e veloce. Gli impasti pronti richiedono infatti un tempo di cottura inferiore rispetto agli impasti fatti in casa.
- Posizionare una tortiera o una teglia da forno nel cestello dell'apparecchio se si desidera preparare una torta o cuocere alimenti fragili o ripieni.
- L'apparecchio può essere usato anche per riscaldare alimenti già cotti. Riscaldare gli alimenti a 150°C per non più di 10 minuti.

**NOTA:** aggiungere 3 minuti al tempo di cottura quando l'apparecchio è freddo.

## PANNELLO DI CONTROLLO



## PULIZIA

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.

**Non pulire il cestello e l'interno dell'apparecchio con utensili metallici o detergenti abrasivi per evitare di danneggiare il rivestimento antiaderente.**

1. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
2. Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno umido.
3. Pulire la griglia e il cestello con acqua calda, del detersivo per piatti e una spugna non abrasiva.

Rimuovere eventuali residui con un agente sgrassante.

**NOTA:** la griglia e il cestello sono lavabili in lavastoviglie.

Suggerimento: se sul cestello o sul fondo della griglia si accumulano dei detriti, riempirli con acqua calda.

4. Pulire l'interno dell'apparecchio con acqua calda e una spugna non abrasiva.
5. Pulire l'elemento riscaldante con una spazzola per rimuovere eventuali residui alimentari.

## CONSERVAZIONE

1. Attendere che l'apparecchio si raffreddi completamente.
2. Assicurarsi che tutti i componenti siano puliti e asciutti.

## PROTEZIONE AMBIENTALE

Per contribuire alla protezione dell'ambiente, non smaltire l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici ma portarlo presso un apposito punto di raccolta affinché venga riciclato.

## GARANZIA DI PRODOTTO

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver scelto i nostri prodotti e condividiamo il suo impegno per la qualità e le prestazioni eccezionali. Per garantire di offrirle la migliore esperienza possibile, offriamo una garanzia limitata che copre difetti di fabbricazione e funzionamento per il seguente periodo:

### **Periodo di garanzia:**

In conformità alle leggi applicabili nel paese di vendita - almeno 2 anni.

### **Copertura della garanzia:**

Questa garanzia copre difetti di fabbricazione e funzionamento, ma non copre rotture, perdite, normale usura o problemi derivanti da un uso improprio. Si prega di contattare i nostri tecnici per verificare se il suo caso è coperto.

### **Procedura per far valere la garanzia o richiedere una sostituzione:**

#### **Caso di garanzia:**

La preghiamo di contattare il nostro team di supporto tecnico tramite il modulo al seguente link QR e selezionare "Resi, Rimborsi e Garanzia".

(<https://support.bergnergroup.com/support/s/?language=it>)

**E-mail:** info.italia@bergner-europe.com / **WhatsApp:** +39 0733 1890200



#### **Le verranno richieste le seguenti informazioni:**

- ✓ Nome completo.
- ✓ Indirizzo completo: CAP - Paese - Stato.
- ✓ Numero di telefono di contatto e indirizzo email.
- ✓ Dettagli precisi del caso di garanzia.
- ✓ Foto della ricevuta d'acquisto.
- ✓ Immagini dettagliate del prodotto e, se applicabile, della parte danneggiata.

#### **Nella sezione Informazioni sul prodotto, dovrà specificare:**

- ✓ Data di acquisto.
- ✓ Descrizione del prodotto.
- ✓ Come è stato acquistato il prodotto.
- ✓ Negozio.
- ✓ Punto vendita.
- ✓ Riferimento del prodotto (se disponibile, si trova sul codice a barre).
- ✓ Descrizione del difetto.

Con queste informazioni le offriremo un'assistenza personalizzata e elaboreremo la sua garanzia.

### **Legge applicabile:**

Questo processo di garanzia è soggetto alle leggi e ai regolamenti pertinenti. Eventuali controversie relative a questa garanzia saranno risolte dai tribunali competenti.

Appreziamo la sua fiducia nei nostri prodotti e ci impegniamo a offrirle il miglior servizio possibile. Se ha bisogno di ulteriore assistenza o a domande, non esiti a contattare il nostro team di supporto tecnico.

Questa garanzia internazionale di Bergner Europe S.L. non influisce sui diritti legali del consumatore né sulla loro esclusione. Si applica anche al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Oltre ai diritti legali, questa garanzia conferisce al consumatore specifici diritti aggiuntivi.

Cordiali saluti,

Bergner Europe S.L.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU

Noi, **Bergner Europe S.L.**

Indirizzo: Ctra. del Aeropuerto Km. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, España

**Riguardo ai seguenti prodotti:**

Bergner Europe S.L. Riferimento.:

BG-51201-GY

Descrizione del prodotto:

Friggitrice ad aria • AC 220-240V • 1800W • 6.9L



L'oggetto della dichiarazione descritta sopra è conforme alla legislazione di armonizzazione dell'Unione rilevante sulla base dei seguenti rapporti di prova e numeri di certificato, sotto la responsabilità del produttore.

Firmato da:  
Bergner Europe S.L.

## INDICE

|                                 |       |       |
|---------------------------------|-------|-------|
| Introduction                    | ----- | 52    |
| Avant d'utiliser le produit     | ----- | 52-53 |
| Icones d'information            | ----- | 53    |
| Introduction                    | ----- | 54    |
| Description générale            | ----- | 54    |
| Avertissement                   | ----- | 55    |
| Attention                       | ----- | 55    |
| Champs électromagnétiques (CEM) | ----- | 55    |
| Avant la première utilisation   | ----- | 55    |
| Préparation à l'utilisation     | ----- | 56    |
| Utilisation de l'appareil       | ----- | 56    |
| Friture à l'air chaud           | ----- | 56-57 |
| Nettoyage                       | ----- | 57-58 |
| Conception du panneau           | ----- | 58    |
| Nettoyage                       | ----- | 58-59 |
| Rangement                       | ----- | 59    |
| Environnement                   | ----- | 59    |
| Garantie du produit             | ----- | 60-61 |
| Déclaration eu de conformité    | ----- | 62    |



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Pour éviter tout risque de nuire à l'environnement ou à la santé humaine par une élimination incontrôlée des déchets, recyclez cet article de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contactez le revendeur chez qui vous avez acheté le produit. Il pourra reprendre ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement.

## INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté notre produit de la marque **BERGNER**.

Chez Bergner Europe S.L., nous menons des recherches, des tests en laboratoire et des innovations sur nos produits afin de fabriquer des produits de haute qualité et plus durables pour nos clients.

Pour découvrir toutes les caractéristiques du produit et bénéficier de tous les avantages de celui-ci, nous vous recommandons de visiter notre site web.

## AVANT D'UTILISER LE PRODUIT

Pour une utilisation appropriée, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel de l'opérateur avant d'utiliser le produit. Veuillez lire attentivement ces informations importantes et les conserver pour référence future.

Veuillez vous rappeler de toujours tenir compte des icônes informatives qui apparaissent sur l'emballage, dans le manuel d'utilisation et/ou sur l'appareil lui-même. Pour plus d'informations, veuillez vous référer à la section d'information du manuel d'utilisation.

N'oubliez pas de retirer tous les matériaux d'emballage et de jeter toutes les couvertures de protection ou les plastiques qui pourraient être inclus avec le produit. Nous recommandons de laver les pièces. Pour des instructions de lavage appropriées, veuillez vous référer aux instructions de nettoyage fournies par le fabricant dans ce manuel d'utilisation.



**ATTENTION:** Veuillez prêter attention et observer attentivement tous les avis de sécurité, instructions, illustrations et données techniques fournies avec cet appareil.

**Le non-respect des avis de sécurité et des instructions peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures.**

Cet appareil peut être utilisé par des enfants et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diverses, ou un manque d'expérience et/ou de connaissances, à condition que toutes ces personnes soient supervisées ou aient reçu des instructions claires sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité, et aient compris tous les risques associés à la non-observance des précautions de sécurité pertinentes concernant le produit.

**Avant d'utiliser le produit, veuillez prendre en compte les éléments suivants:**

- Ne pas utiliser l'appareil si le câble est endommagé.
- Garder toujours l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne pas essayer de démonter l'appareil. S'il doit être réparé, le confier à un technicien agréé.
- Ne pas laisser entrer de l'eau dans l'appareil. Faire preuve de prudence supplémentaire si l'appareil doit être utilisé avec de l'eau ou un mélange d'eau.
- Ne pas utiliser l'appareil dans une zone accessible aux enfants, et ne pas permettre aux enfants d'utiliser l'appareil seuls.
- Ne pas déplacer l'appareil lorsqu'il y a une casserole ou une poêle dessus.
- Ne pas modifier ou réparer l'appareil soi-même.
- Ne pas placer un morceau de papier entre la casserole ou la poêle et l'appareil, car le papier pourrait brûler.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par les enfants, sauf sous supervision.
- L'appareil et les cordons d'alimentation doivent être tenus hors de portée des enfants de moins de 8 ans, ainsi que des animaux.

## AVIS IMPORTANTS. À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE.

Vérifiez que tous les articles inclus sont à l'intérieur de la boîte et vérifiez que chaque composant n'a pas été endommagé pendant le transport. Si vous constatez des dommages, n'utilisez pas l'appareil et contactez notre service clientèle.

Retirez tous les plastiques, autocollants ou protections de transport éventuels de l'appareil. Ne retirez pas la plaque signalétique ni les avertissements éventuels.

## ICÔNES D'INFORMATION

### ICÔNES DE DANGER

Ces icônes indiquent des risques potentiels. Lisez attentivement les avertissements de sécurité et suivez-les avec soin.



**ATTENTION:** *Risque de blessure.*



**AVIS:** *Risque de dommages matériels.*



**ATTENTION:** *Surfaces chaudes!*



**DANGER:** *Risque de choc électrique.*

### INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES



Lisez le manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.



Courant alternatif.

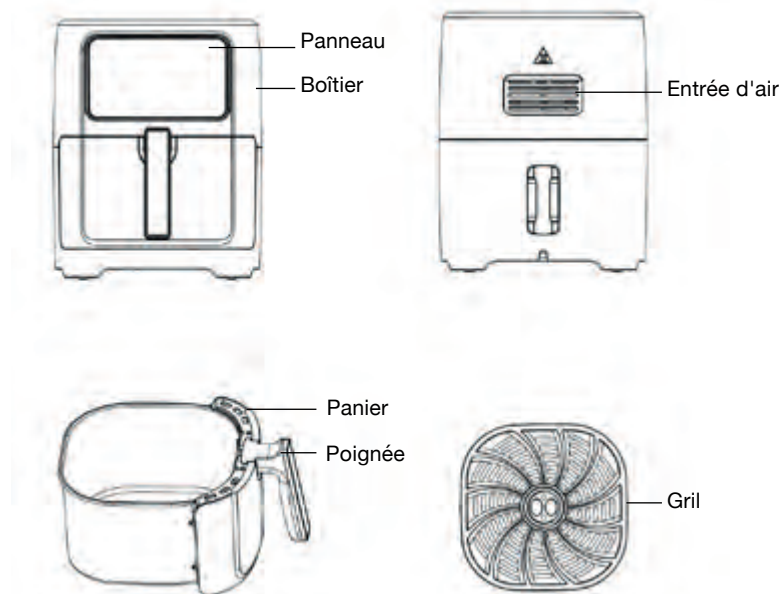


Conforme aux normes alimentaires.

## INTRODUCTION

Cette FRITEUSE À AIR offre un moyen simple et sain de préparer vos plats préférés. En utilisant une circulation rapide de l'air chaud et un gril, elle peut réaliser de nombreux plats. Le plus intéressant est que la FRITEUSE À AIR chauffe entièrement les aliments et que la plupart des ingrédients n'ont pas besoin d'huile.

## DESCRIPTION GÉNÉRALE



## IMPORTANT

Veuillez lire attentivement ce manuel avant toute utilisation de l'appareil car des dangers peuvent survenir en cas d'utilisation incorrecte.

## DANGER

- N'immergez pas l'appareil dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet car il est constitué de nombreux composants électriques et chauffants.
- Pour éviter tout risque de choc électrique ou de court-circuit, évitez toute pénétration de liquide dans l'appareil.
- Gardez tous les ingrédients à frire dans le panier pour éviter toute rencontre avec les éléments chauffants.
- Ne couvrez pas l'entrée d'air ou la sortie d'air lorsque l'appareil fonctionne.
- Ne remplissez pas le panier d'huile, car cela pourrait provoquer un risque d'incendie.
- Ne touchez pas l'intérieur de l'appareil pendant qu'il fonctionne.

## AVERTISSEMENT

- Vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau local.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou d'autres pièces sont endommagés.
- Ne vous adressez pas à une personne non autorisée pour remplacer des pièces ou réparer les dommages sur l'appareil.
- Gardez l'appareil et son cordon secteur hors de portée des enfants.
- Gardez le cordon d'alimentation éloigné des surfaces chaudes.
- Branchez l'appareil sur une prise murale reliée à la terre. Veillez toujours à ce que la fiche soit correctement insérée dans la prise murale.
- Ne branchez pas l'appareil à un interrupteur à minuterie externe.
- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité de matériaux combustibles tels qu'une nappe ou un rideau.
- Ne placez pas l'appareil contre un mur ou contre un autre appareil. Laissez au moins 10 cm d'espace libre à l'arrière et sur les côtés et 10 cm d'espace libre au-dessus de l'appareil.
- Ne placez rien sur le dessus de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Pendant la friture à l'air chaud, de la vapeur chaude est libérée par les orifices de sortie d'air. Maintenez vos mains et votre visage à une distance sûre de la vapeur et des ouvertures de sortie d'air. Faites également attention à la vapeur chaude et à l'air chaud lorsque vous retirez le panier de l'appareil.
- Toutes les surfaces accessibles peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation.
- Débranchez immédiatement l'appareil si vous voyez de la fumée noire s'échapper de l'appareil. Attendez que l'émission de fumée s'arrête avant de retirer le panier de l'appareil.

## ATTENTION

- Assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface horizontale, plane et stable.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il peut ne pas convenir pour être utilisé en toute sécurité dans des environnements tels que les cuisines du personnel, les fermes, les motels et autres environnements non résidentiels.
- La garantie n'est pas valable si l'appareil est utilisé à des fins professionnelles ou semi-professionnelles, ou s'il n'est pas utilisé conformément aux instructions.
- Débranchez toujours l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- L'appareil a besoin d'environ 30 minutes pour refroidir avant d'être manipulé ou nettoyé en toute sécurité.

## CHAMPS ÉLECTROMAGNÉTIQUES (CEM)

L'appareil est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Dans le cadre d'une manipulation appropriée, il n'y a aucun danger pour le corps humain, selon les preuves scientifiques disponibles.

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Retirez tous les matériaux d'emballage et les autocollants ou étiquettes.
2. Nettoyez le panier et la plaque de récupération d'huile à l'eau chaude, avec un peu de liquide vaisselle et une éponge non abrasive. Ces pièces peuvent être nettoyées en toute sécurité au lave-vaisselle.
3. Essuyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec un chiffon. Il n'est pas nécessaire d'ajouter de l'huile ou de la graisse de friture sur la plaque, car l'appareil fonctionne à l'air chaud.

## PRÉPARATION À L'UTILISATION

Placez l'appareil sur une surface stable, horizontale et plane.

**Ne placez pas l'appareil sur une surface non résistante à la chaleur.**

## UTILISATION DE L'APPAREIL

Cet appareil permet de préparer une grande variété de plats, que vous pouvez cuisiner en vous aidant du livret de recettes.

## FRITURE À L'AIR CHAUD

- 1 Branchez la fiche secteur dans une prise murale reliée à la terre.
- 2 Utilisez la poignée du panier et sortez le panier de la friteuse à air.
- 3 Placez les ingrédients dans le panier
- 4 Faites glisser le panier dans la friteuse et fermez-la.
- 5 Réglez la température sur la température appropriée. Consultez la section « Réglages » de ce chapitre pour déterminer la bonne température.
- 6 Déterminez le temps de préparation requis pour l'ingrédient (voir la section « Réglages » de ce chapitre).
- 7 Pour mettre l'appareil en marche, réglez l'heure sur le temps de préparation requis.

**AJOUTEZ 3 MINUTES AU TEMPS DE PRÉPARATION SI L'APPAREIL EST FROID.**

**REMARQUE:** Si vous le souhaitez, vous pouvez également préchauffer l'appareil sans aucun ingrédient à l'intérieur. Dans ce cas, réglez la durée sur plus de 3 minutes et attendez que le voyant de préchauffage s'éteigne (après environ 3 minutes). Remplissez ensuite le panier et réglez la durée sur le temps de préparation nécessaire, puis appuyez sur Démarrer (Start).

- a. L'écran commence à décompter le temps de préparation réglé.
- b. Pendant le processus de friture à l'air chaud, le voyant de chauffage s'allume et s'éteint de temps en temps. Cela indique que l'élément chauffant s'allume et s'éteint pour maintenir la température réglée.

8 Certains ingrédients doivent être secoués à mi-cuisson pendant la préparation (voir la section « Réglages » de ce chapitre). Pour cela, sortez le panier de l'appareil par la poignée et secouez-le. Remettez ensuite le panier en place dans la friteuse.

Conseil : Si vous réglez le temps sur la moitié du temps de préparation, vous devez secouer les ingrédients lorsque vous entendez la sonnerie. Cependant, cela signifie que vous devez régler à nouveau l'heure sur le temps de préparation restant après avoir secoué les ingrédients.

9 Lorsque vous entendez la sonnerie, le temps de préparation réglé est écoulé. Sortez le panier de l'appareil et posez-le sur la surface résistante à la chaleur.

10 Vérifiez si les ingrédients sont prêts. Si les ingrédients ne sont pas encore prêts, remettez simplement le panier dans l'appareil et réglez le minuteur sur quelques minutes supplémentaires.

11 Videz le panier dans un bol ou sur une assiette.

Conseil : Pour retirer les ingrédients volumineux ou fragiles, soulevez-les du panier à l'aide d'une pince.

12 Lorsqu'une fournée d'ingrédients est prête, la friteuse est instantanément prête à préparer une autre fournée.

## RÉGLAGES

Le tableau ci-dessous vous aidera à sélectionner les réglages de base pour les ingrédients.

| Programme                                                                             |                   | °C  | Durée  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----|--------|
|    | Frites            | 200 | 15 min |
|    | Côtes             | 180 | 25min  |
|    | Crevette          | 160 | 20min  |
|    | Gâteau            | 160 | 30min  |
|    | Cuisses de poulet | 200 | 20min  |
|    | Steak             | 180 | 20min  |
|  | Poisson           | 160 | 20min  |
|  | Réchauffer        | 70  | 12min  |

**REMARQUE:** keep in mind that these settings are indications. As ingredients differ in origin, size, shape and brand, we cannot guarantee the best setting for your ingredients.

Comme la technologie Rapid Air réchauffe instantanément l'air à l'intérieur de l'appareil, le fait de retirer brièvement le panier de l'appareil, pendant la friture à l'air chaud, perturbe à peine le processus.

Conseils

- Les petits ingrédients nécessitent généralement un temps de préparation légèrement plus court que les gros ingrédients.
- Une plus grande quantité d'ingrédients ne nécessite qu'un temps de préparation légèrement plus long, une plus petite quantité d'ingrédients ne nécessite qu'un temps de préparation légèrement plus

court.

- Secouer les petits ingrédients à mi-cuisson pendant le temps de préparation optimise le résultat final et peut aider à éviter que les ingrédients ne soient frits de manière inégale.
- Les en-cas qui peuvent être préparés au four peuvent également être préparés dans la friteuse à air.
- La quantité optimale pour faire des frites croustillantes est de 500 grammes.
- Utilisez une pâte préfabriquée ou une pâte feuilletée pour préparer rapidement et facilement des en-cas fourrés. La pâte préfabriquée nécessite également un temps de préparation plus court que la pâte faite maison.
- Placez un moule ou un plat à four adapté dans le panier de la friteuse si vous voulez faire cuire un gâteau ou une quiche, ou si vous voulez cuire des ingrédients fragiles ou fourrés.
- Vous pouvez également utiliser la friteuse à air pour réchauffer des ingrédients. Pour réchauffer des ingrédients, réglez la température sur 150 °C pendant 10 minutes au maximum.

**REMARQUE:** Ajoutez 3 minutes au temps de préparation lorsque vous commencez à frire alors que la friteuse à air est encore froide.

## CONCEPTION DU PANNEAU



## NETTOYAGE

Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

**Ne nettoyez pas le panier et l'intérieur de l'appareil avec des ustensiles de cuisine en métal ou des produits de nettoyage abrasifs, car cela pourrait endommager leur revêtement antiadhésif.**

- 1 Débranchez la fiche secteur de la prise murale et laissez refroidir l'appareil.
- 2 Essuyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.
- 3 Nettoyez la plaque et le panier à l'eau chaude, avec un peu de liquide vaisselle et une éponge non abrasive.

Vous pouvez éliminer les saletés restantes avec un détergent liquide dégraissant.

**REMARQUE:** Le gril et le panier sont lavables au lave-vaisselle.

Conseil : Si des saletés sont collées au panier ou au fond du gril, remplissez la plaque d'eau chaude.

- 4 Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec de l'eau chaude et une éponge non abrasive.
- 5 Nettoyez l'élément chauffant à l'aide d'une brosse de nettoyage pour éliminer les résidus d'aliments.

## RANGEMENT

- 1 Attendez que l'appareil refroidisse complètement avant de le débrancher.
- 2 Assurez-vous que toutes les pièces sont propres et sèches.

## ENVIRONNEMENT

Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers ordinaires lorsqu'il est en fin de vie ; amenez-le à un point de collecte officiel pour le recyclage afin de contribuer à la protection de l'environnement.

## GARANTIE DU PRODUIT

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi nos produits et partageons votre engagement envers la qualité et les performances exceptionnelles. Pour garantir de vous offrir la meilleure expérience possible, nous proposons une garantie limitée couvrant les défauts de fabrication et de fonctionnement pour la période suivante:

### Période de garantie:

Conformément aux lois applicables dans le pays de vente - au minimum 2 ans.

### Couverture de la garantie:

Cette garantie couvre les défauts de fabrication et de fonctionnement, mais n'inclut pas les ruptures, les pertes, l'usure normale ou les problèmes résultant d'une utilisation inappropriée. Veuillez contacter nos techniciens pour vérifier si votre cas est couvert.

### Procédure pour faire valoir la garantie ou demander un remplacement:

#### Cas de garantie:

Veuillez contacter notre équipe de support technique via le formulaire sur le lien QR suivant et sélectionner "Retours, Remboursements et Garantie".  
(<https://support.bergnergroup.com/support/s/?language=fr>)



#### Les informations suivantes vous seront demandées:

- ✓ Nom complet.
- ✓ Adresse complète : Code postal - Pays - État.
- ✓ Numéro de téléphone de contact et adresse e-mail.
- ✓ Détails précis du cas de garantie.
- ✓ Photo du reçu d'achat.
- ✓ Images détaillées du produit et, le cas échéant, de la partie endommagée.

#### Dans la section Informations sur le produit, vous devrez spécifier:

- ✓ Date d'achat.
- ✓ Description du produit.
- ✓ Comment le produit a été acquis.
- ✓ Magasin.
- ✓ Point de vente.
- ✓ Référence du produit (si disponible, elle se trouve sur le code-barres).
- ✓ Description du défaut.

Avec ces informations, nous vous offrirons une assistance personnalisée et traiterons votre garantie.

### Législation applicable:

Ce processus de garantie est soumis aux lois et réglementations pertinentes. Tout litige lié à cette garantie sera réglé par les tribunaux compétents.

Nous apprécions votre confiance en nos produits et nous nous engageons à vous offrir le meilleur service possible. Si vous avez besoin d'aide supplémentaire ou avez des questions, n'hésitez pas à contacter notre équipe de support technique.

Cette garantie internationale de Bergner Europe S.L. n'affecte pas les droits légaux du consommateur ni leur exclusion. Elle s'applique également au détaillant où le produit a été acheté. En plus des droits légaux, cette garantie confère au consommateur des droits spécifiques supplémentaires.

Cordialement,

Bergner Europe S.L.

DÉCLARATION EU DE CONFORMITÉ

Nous, **Bergner Europe S.L.**  
Adresse: Ctra. del Aeropuerto Km. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, España

Concernant les produits ci-dessous:

Bergner Europe S.L. Référence.:

BG-51201-GY

Description du produit:

Friteuse à air • AC 220-240V • 1800W • 6.9L



L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union pertinente sur la base des rapports de test suivants et des numéros de certificat, sous la responsabilité du fabricant.

Signé par:  
Bergner Europe S.L.

ÍNDICE

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| Introdução                       | 64    |
| Antes de usar o produto          | 64-65 |
| Ícones de informação             | 65    |
| Introdução                       | 66    |
| Descrição geral                  | 66    |
| Aviso                            | 66-67 |
| Cuidado                          | 67    |
| Campos eletromagnéticos (CEM)    | 67    |
| Antes da primeira utilização     | 67    |
| Preparação para a utilização     | 67    |
| Usar o aparelho                  | 68    |
| Fritar com ar quente             | 68    |
| Definições                       | 69-70 |
| Design do painel                 | 70    |
| Limpeza                          | 70-71 |
| Armazenamento                    | 71    |
| Ambiente                         | 71    |
| Garantia do produto              | 72-73 |
| Declaração de conformidade da eu | 74    |



Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos na UE. Para evitar possíveis perigos para o ambiente ou a saúde pública resultantes da eliminação descontrolada de resíduos, faça uma reciclagem responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, recorra aos sistemas de devolução e recolha, ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles aceitam este produto para uma reciclagem ecológica.

## INTRODUÇÃO

Obrigado por adquirir nosso produto da marca **BERGNER**.

Na Bergner Europe S.L., realizamos pesquisas, testes de laboratório e inovações em nossos produtos para fabricar produtos de alta qualidade e mais duráveis para nossos clientes.

Para descobrir todas as características do produto e aproveitar todas as vantagens dele, recomendamos que você visite nosso site.

## ANTES DE USAR O PRODUTO

Para uso adequado, o usuário deve ler e compreender o manual do operador antes de usar o produto. Por favor, leia cuidadosamente estas informações importantes e mantenha-as para referência futura.

Por favor, lembre-se sempre de prestar atenção aos ícones informativos que aparecem na embalagem, no manual de instruções e/ou no próprio dispositivo. Para mais informações, consulte a seção informativa do manual de instruções.

Lembre-se de remover todos os materiais de embalagem e descartar todas as coberturas protetoras ou plásticos que possam estar incluídos com o produto. Recomendamos lavar as peças. Para instruções adequadas de lavagem, consulte as instruções de limpeza fornecidas pelo fabricante neste manual de instruções.



**ATENÇÃO:** Por favor, preste atenção e observe todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e dados técnicos fornecidos com este dispositivo.

O não cumprimento dos avisos de segurança e das instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões.

Este dispositivo pode ser utilizado por crianças e pessoas com diversas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e/ou conhecimento, desde que todas essas pessoas sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções claras sobre como utilizar o dispositivo com segurança, bem como tenham compreendido todos os riscos associados à não observância das precauções de segurança relevantes em relação ao produto.

**Antes de utilizar o produto, por favor, considere o seguinte:**

- Não utilize o aparelho se o cabo estiver danificado.
- Mantenha sempre o aparelho fora do alcance das crianças.
- Não tente desmontar o aparelho. Se precisar de reparação, leve-o a um técnico autorizado.
- Não permita que a água entre no aparelho. Tenha cuidado extra se o aparelho precisar ser utilizado com água ou uma mistura de água.
- Não utilize o aparelho numa área onde as crianças possam facilmente aceder a ele, e não permita que as crianças utilizem o aparelho sozinhas.
- Não mova o aparelho quando houver uma panela ou frigideira sobre ele.
- Não modifique nem repare o aparelho por conta própria.
- Não coloque um pedaço de papel entre a panela ou frigideira e o aparelho, pois o papel pode queimar.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, a menos que estejam

supervisionadas.

- O aparelho e os cabos de alimentação devem ser mantidos longe de crianças com menos de 8 anos, bem como de animais.

## AVISOS IMPORTANTES. GUARDE PARA REFERÊNCIA.

Verifique se todos os itens incluídos estão dentro da caixa e verifique se cada componente não foi danificado durante o transporte. Se encontrar algum dano, não utilize o aparelho e entre em contato com o nosso serviço de atendimento ao cliente.

Remova todos os plásticos, adesivos ou proteções de transporte possíveis do aparelho. Não remova a placa de dados ou quaisquer advertências possíveis.

## ÍCONES DE INFORMAÇÃO

### ÍCONES DE PERIGO

Estes ícones indicam potenciais perigos. Leia atentamente os avisos de segurança e siga-os com cuidado.



**ATENÇÃO:** *Risco de lesão.*



**AVISO:** *Risco de danos materiais.*



**CUIDADO:** *Superfícies quentes!*



**PERIGO:** *Risco de choque elétrico.*

## INFORMAÇÕES ADICIONAIS



Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho.



Corrente alternada.

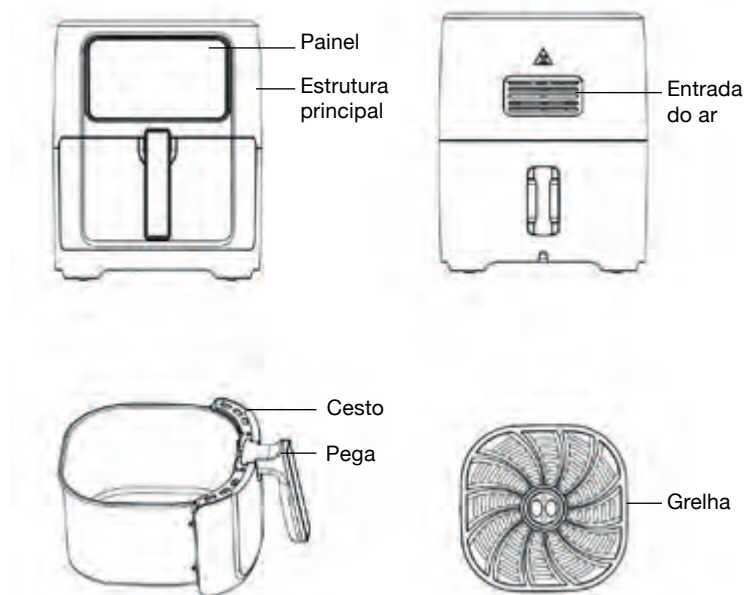


Seguro para contato com alimentos.

## INTRODUÇÃO

Esta FRITADEIRA A AR fornece um modo fácil e saudável de preparar as suas refeições favoritas. Ao utilizar a circulação de ar quente rápida e uma grelha, pode fazer inúmeros pratos. A melhor parte é que a FRITADEIRA A AR aquece totalmente os alimentos e a maioria dos ingredientes não precisa de óleo.

## DESCRIÇÃO GERAL



## IMPORTANTE

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar o aparelho, pois podem ocorrer perigos se for utilizado incorretamente.

## PERIGO

- Não mergulhe o aparelho em água nem enxague com água da torneira, pois ele possui vários componentes elétricos e de aquecimento.
- Para evitar um choque elétrico ou curto-circuito, evite que qualquer líquido entre na máquina.
- Mantenha todos os ingredientes a serem fritos no cesto para evitar o contato com elementos de aquecimento.
- Não cubra a entrada nem a saída de ar quando o aparelho estiver a funcionar.
- Não encha a panela com óleo, pois isso pode provocar um risco de incêndio.
- Não toque no interior do aparelho enquanto estiver a funcionar.

## AVISO

- Certifique-se de que a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem da tomada.
- Não use o aparelho caso haja quaisquer danos na ficha, no fio ou noutras peças.

- Não permita que uma pessoa sem autorização substitua peças ou repare danos no aparelho.
- Mantenha o aparelho e o fio da alimentação fora do alcance das crianças.
- Mantenha o fio da alimentação afastado de superfícies quentes.
- Ligue o aparelho a uma tomada com ligação à terra. Certifique-se sempre de que a ficha é inserida corretamente na tomada.
- Não ligue o aparelho a um temporizador externo.
- Não coloque o aparelho em cima ou perto de materiais combustíveis, como uma toalha de mesa ou uma cortina.
- Não coloque o aparelho encostado a uma parede ou outro aparelho. Deixe um espaço livre de, pelo menos, 10 cm na parte traseira e lateral, e um espaço livre de 10 cm por cima do aparelho.
- Não coloque nada em cima do aparelho.
- Não use o aparelho com outros intuitos para além dos descritos neste manual.
- Não deixe o aparelho a funcionar sem supervisão.
- Enquanto fritar com ar quente, é libertado vapor quente através das aberturas de saída do ar. Mantenha as mãos e o rosto a uma distância segura do vapor e das aberturas de saída do ar. Tenha também cuidado com o vapor quente quando retirar o cesto do aparelho.
- As partes acessíveis podem ficar quentes durante a utilização.
- Retire imediatamente a ficha da tomada se vir fumo escuro a sair do aparelho. Espere que o fumo deixe de sair do aparelho antes de retirar o cesto.

## CUIDADO

- Certifique-se de que o aparelho é colocado numa superfície horizontal, nivelada e estável.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica. Pode não ser adequado para ser usado com segurança em ambientes como cozinhas de funcionários, quintas, hotéis e outros ambientes não residenciais.
- A garantia é inválida se o aparelho for usado para fins profissionais ou semiprofissionais, ou não for usado de acordo com as instruções.
- Retire sempre a ficha da tomada quando não utilizar o aparelho.
- O aparelho precisa de aproximadamente 30 minutos para arrefecer antes de ser manuseado ou limpo com segurança.

## CAMPOS ELETROMAGNÉTICOS (CEM)

O aparelho encontra-se em conformidade com todas as normas relativas aos campos eletromagnéticos (CEM).

Com um manuseamento adequado, não há qualquer perigo para o corpo humano, com base nas evidências científicas disponíveis.

## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Retire todo o material de empacotamento e autocolantes ou etiquetas.
2. Limpe o cesto e a placa de recolha do óleo com água quente, com algum detergente para a loiça e uma esponja não abrasiva. Estas partes podem ser lavadas na máquina de lavar loiça.
3. Limpe o interior e exterior do aparelho com um pano. Não é necessário encher a placa com óleo e gordura para fritar, pois o aparelho funciona com ar quente.

## PREPARAÇÃO PARA A UTILIZAÇÃO

Coloque o aparelho numa superfície estável, horizontal e nivelada.

**Não coloque o aparelho em superfícies não resistentes ao calor.**

## USAR O APARELHO

Este aparelho pode preparar uma vasta gama de pratos. Pode obter sugestões no livro de receitas.

### FRITAR COM AR QUENTE

1. Insira a ficha da alimentação numa tomada ligada à terra.
2. Use a pega do cesto e puxe o cesto para fora da fritadeira a ar.
3. Coloque os alimentos no cesto.
4. Faça deslizar o cesto para dentro da Fritadeira a Ar, e feche a tampa.
5. Ajuste a temperatura para a temperatura adequada. Consulte a secção “Definições” neste capítulo para determinar a temperatura correta.
6. Determine o tempo de preparação necessário para o ingrediente (consulte a secção “Definições” neste capítulo).
- 7 Para ligar o aparelho, ajuste a hora para o tempo de preparação necessário.

**ADICIONE 3 MINUTOS AO TEMPO DE PREPARAÇÃO, CASO O APARELHO ESTEJA FRIO.**

**NOTA:** Se desejar, pode pré-aquecer o aparelho sem quaisquer ingredientes no interior.

Nesse caso, ajuste a hora para mais de 3 minutos e espere até que a luz de aquecimento se apague (após cerca de 3 minutos). De seguida, encha o cesto e defina o temporizador para o tempo de preparação necessário e, em seguida, prima Iniciar.

- a. O ecrã começa a contagem decrescente do tempo de preparação definido.
  - b. Durante o processo de fritar com ar quente, a luz de aquecimento liga e desliga de tempos a tempos. Isto indica que o elemento de aquecimento liga e desliga para manter a temperatura definida.
8. Alguns ingredientes necessitam de ser abanados a meio do tempo de preparação (consulte a secção ‘Definições’ neste capítulo). Para o efeito, puxe o cesto para fora do aparelho pela pega e sacuda-o. De seguida, volte a colocar o cesto na fritadeira.

Dica: Se ajustar o tempo para metade do tempo de preparação, deverá agitar os ingredientes ao ouvir a campainha tocar. No entanto, isso significa que deve ajustar a hora novamente para o tempo restante de preparação após agitar.

9. Quando ouvir a campainha do temporizador, o tempo de preparação definido terminou. Puxe o cesto para fora do aparelho e coloque-o na superfície resistente ao calor.
10. Verifique se os ingredientes estão prontos. Se os ingredientes ainda não estiverem prontos, basta voltar a deslizar o cesto para dentro do aparelho e ajustar o cronómetro para alguns minutos extras.
11. Esvazie o cesto para uma taça ou prato.

Dica: Para retirar ingredientes grandes ou frágeis do cesto, levante os ingredientes para fora do cesto com um par de tenazes.

12. Quando os ingredientes estiverem prontos, a fritadeira está imediatamente pronta para preparar outro lote.

## DEFINIÇÕES

A tabela em baixo ajuda a seleccionar as definições básicas para os ingredientes.

| Programa                                                                              |                  | °C  | Hora   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----|--------|
|    | Batatas fritas   | 200 | 15 min |
|    | Costeletas       | 180 | 25min  |
|    | Camarão          | 160 | 20min  |
|    | Bolo             | 160 | 30min  |
|    | Pernas de frango | 200 | 20min  |
|    | Bife             | 180 | 20min  |
|   | Peixe            | 160 | 20min  |
|  | Reaquecer        | 70  | 12min  |

**NOTA:** Tenha em conta que estas definições são apenas indicativas. Como os ingredientes diferem em origem, tamanho, forma e marca, não podemos garantir a melhor definição para os seus ingredientes.

Como a tecnologia Rapid Air reaquece o ar dentro do aparelho instantaneamente, puxar brevemente o cesto para fora do aparelho, durante a fritura com ar quente, quase não atrapalha o processo.

Dicas

- Ingredientes mais pequenos normalmente necessitam de um tempo de preparação mais curto
- Uma quantidade maior de ingredientes requer apenas um tempo de preparação ligeiramente maior, uma quantidade menor de ingredientes requer apenas um tempo de preparação ligeiramente menor.
- Agitar ingredientes mais pequenos a meio da preparação otimiza o resultado final e pode ajudar a

evitar ingredientes fritos de forma desigual.

- Os snacks que podem ser preparados num forno também podem ser preparados na fritadeira a ar.
- A quantidade ideal para fazer batatas fritas crocantes é de 500 gramas.
- Use massa pré-feita para preparar snacks recheados rápida e facilmente. A massa pré-feita também necessita de um tempo de preparação mais curto do que a massa caseira.
- Coloque um tabuleiro ou prato para o forno na fritadeira a ar se desejar cozinhar um bolo ou quiche, ou se desejar fritar ingredientes frágeis ou recheados.
- Também pode usar a fritadeira a ar para reaquecer ingredientes. Para reaquecer ingredientes, defina a temperatura para 150°C para até 10 minutos.

**NOTA:** Adicione 3 minutos ao tempo de preparação quando começar a fritar com a Fritadeira a Ar enquanto esta ainda estiver fria.

## DESIGN DO PAINEL



## LIMPEZA

Limpe o aparelho após cada utilização.

**Não limpe o cesto e o interior do aparelho com utensílios de cozinha de metal ou materiais de limpeza abrasivos, pois isto pode danificar o respetivo revestimento antiaderente.**

1. Retire a ficha da tomada elétrica e deixe o aparelho arrefecer.
2. Limpe a superfície exterior do aparelho com um pano ligeiramente embebido em água.
3. Limpe a placa e o cesto com água quente, um pouco de detergente e uma esponja não abrasiva.

Pode retirar a sujidade restante com líquido desengordurante.

**NOTA:** A grelha e o cesto podem ser lavados na máquina de lavar loiça.

Dica: Se a sujidade estiver colada ao cesto ou ao fundo da grelha, encha a placa com água quente

4. Limpe o interior do aparelho com água quente e uma esponja não abrasiva.
5. Limpe o elemento de aquecimento com uma escova de limpeza para retirar quaisquer restos de alimentos.

## ARMAZENAMENTO

1. Aguarde que o aparelho arrefeça completamente antes de desligá-lo da tomada.
2. Certifique-se de que todas as peças estão limpas e secas.

## AMBIENTE

Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal quando estiver desgastado, entregue-o no ponto de recolha oficial para reciclagem para contribuir com o meio ambiente.

## GARANTIA DO PRODUTO

Prezado cliente,

Agradecemos por escolher nossos produtos e compartilhamos do seu compromisso com a qualidade e o desempenho excepcional. Para garantir que possamos proporcionar a melhor experiência possível, oferecemos uma garantia limitada que cobre defeitos de fabricação e funcionamento pelo período seguinte:

### Período de garantia:

Conforme as leis aplicáveis no país de venda - mínimo de 2 anos.

### Cobertura da garantia:

Esta garantia cobre defeitos de fabricação e funcionamento, mas não cobre quebras, perdas, desgaste normal ou problemas decorrentes de uso inadequado. Por favor, entre em contato com nossos técnicos para verificar se o seu caso está coberto.

### Procedimento para acionar a garantia ou solicitar uma substituição:

#### Caso de garantia:

Por favor, entre em contato com nossa equipe de suporte técnico através do formulário no seguinte link QR e selecione "Devoluções, Reembolsos e Garantia". ([https://support.bergnergroup.com/support/s/?language=en\\_US](https://support.bergnergroup.com/support/s/?language=en_US))



#### Serão solicitadas as seguintes informações:

- ✓ Nome completo.
- ✓ Endereço completo: Código Postal - País - Estado.
- ✓ Número de telefone de contato e e-mail.
- ✓ Detalhes precisos do caso de garantia.
- ✓ Foto do recibo de compra.
- ✓ Imagens detalhadas do produto e, se aplicável, da parte danificada.

#### Na seção Informações do produto, você deverá especificar:

- ✓ Data da compra.
- ✓ Descrição do produto.
- ✓ Como o produto foi adquirido.
- ✓ Loja.
- ✓ Ponto de venda.
- ✓ Referência do produto (se disponível, está no código de barras).
- ✓ Descrição do defeito.

Com essas informações, ofereceremos um atendimento personalizado e processaremos sua garantia.

### Legislação aplicável:

Este processo de garantia está sujeito às leis e regulamentações pertinentes. Qualquer disputa relacionada a esta garantia será resolvida pelos tribunais competentes.

Valorizamos sua confiança em nossos produtos e nos esforçamos para fornecer o melhor serviço possível. Se precisar de mais ajuda ou tiver alguma dúvida, não hesite em entrar em contato com nossa equipe de suporte técnico.

Esta garantia internacional da Bergner Europe S.L. não afeta os direitos legais do consumidor nem sua exclusão. Também se aplica ao varejista onde o produto foi adquirido. Além dos direitos legais, esta garantia concede ao consumidor direitos específicos adicionais.

Atenciosamente,

Bergner Europe S.L.

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA EU**

Nós, **Bergner Europe S.L.**

Endereço: Ctra. del Aeropuerto Km. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, España

**Referente aos seguintes produtos:**

Bergner Europe S.L. Referência.:

BG-51201-GY

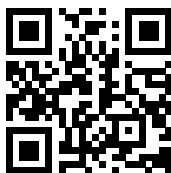
Descrição do produto:

Fritadeira a ar • AC 220-240V • 1800W • 6.9L



O objeto da declaração descrita acima está em conformidade com a legislação de harmonização da união relevante com base nos seguintes relatórios de teste e números de certificado, sob responsabilidade do fabricante.

*Assinado por:*  
*Bergner Europe S.L.*



**Bergner Europe S.L.**

Edificio San Lamberto, Planta 3, Ctra. Aeropuerto km 4, 50011, Zaragoza, Spain

[www.bergnergroupp.com](http://www.bergnergroupp.com)



**RACCOLTA CARTA**

**VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO COMUNE.**



FR

**LE TRI  
+ FACILE**

